

Contenu

Guide de référence rapide P. 2

Configuration du système P. 15

Navigation P. 45

Dépannage P. 89

Informations de référence P. 95

Commandes vocales P. 105

Index P. 111

➤ Configuration du système P. 15

Démarrage 16	Système de commande vocale*1 17	Informations personnelles 18	Paramètres du mode d'affichage 26
Paramètres de volume du guidage 27	Carte et véhicule 28	Navigation 33	Trafic 41
Historique des positions 42	Info produit 43	Réinitialisation des données 44	

➤ Navigation P. 45

Saisie d'une destination 46	Calcul de l'itinéraire 64	Conduite jusqu'à votre destination 67	Fonctionnement de la carte 74
Reroutage 79	Changement de destination 85		

➤ Dépannage P. 89

Dépannage 90

➤ Informations de référence P. 95

Limitations du système 96	Service d'assistance à la clientèle 98	Informations légales 99
---------------------------	--	-------------------------

➤ Commandes vocales P. 105

Commandes vocales*1 106	Liste de catégories 109
-------------------------	-------------------------

Présentation – Aperçu des fonctions

Navigation

Il est possible de sélectionner un lieu/point de repère comme destination à l'aide de l'écran tactile. Le système de navigation affiche le détail des changements de direction jusqu'à votre destination.



Sauvegarder l'adresse du domicile ➔ P.18

Enregistrez **1** adresse du domicile.

Sauvegarder les contacts ➔ P.19

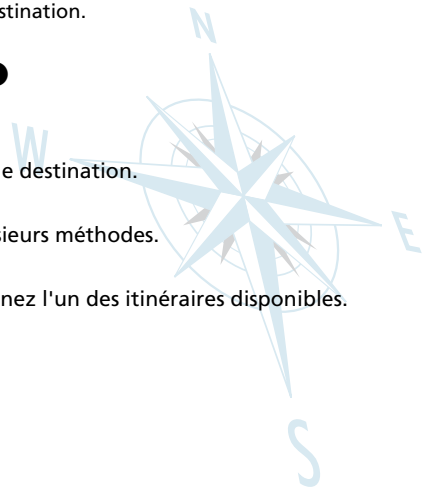
Sauvegardez les emplacements à utiliser comme destination.

Saisir une destination ➔ P.46

Sélectionnez votre destination en utilisant plusieurs méthodes.

Sélectionnez l'itinéraire ➔ P.65

Définissez les préférences de trajet et sélectionnez l'un des itinéraires disponibles.



Suivre l'itinéraire ➔ P.67

Suivez votre itinéraire en temps réel avec un guidage vocal.

Informations routières* ➔ P.72

Affichez et évitez la congestion routière et les incidents de circulation.

* : Uniquement disponible dans certaines zones.

Éviter certaines zones ➔ P.36


Définissez les rues et zones à éviter.

Ajouter des étapes ➔ P.81

Ajoutez des « points de ravitaillement » tout au long de votre itinéraire.



Ecran Audio/Informations

Le système affiche plusieurs fonctions à partir de l'écran Audio/Informations. Appuyez à tout moment sur la touche  (Accueil) pour revenir à l'écran Audio/Informations.




1  (Retour)

Revenez à l'écran précédent.

2 **VOL** (Volume)

Augmentez ou diminuez le volume du guidage/audio.

3  (Luminosité)

Réglez la luminosité de l'écran.

4  (Accueil)

Affichez l'écran Audio/Informations.

5 **Rech. station**  **P.62**

Recherchez une station de charge.

6 **Navigation**

Affichez la dernière fonction de navigation utilisée.

Au démarrage, l'écran de la carte s'affiche.

Commande via l'écran tactile

Vous pouvez commander le système via l'écran tactile en appuyant dessus avec le doigt.

L'écran tactile fonctionne également lorsque vous portez des gants fins, mais le système peut ne pas répondre de manière instantanée.

Toucher

Effleurez l'écran tactile avec le doigt pour sélectionner une option sur l'écran.



Faire glisser

D'un léger mouvement du doigt, balayez horizontalement ou verticalement l'écran pour faire défiler une liste ou une carte.



Il est possible de régler la sensibilité de l'écran tactile.

➤ Reportez-vous au manuel d'utilisation.

Faire glisser

Déplacez lentement le doigt sur l'écran pour faire défiler la carte.



Pincer vers l'intérieur/l'extérieur


Avec deux doigts, agrandissez ou réduisez la carte en écartant les doigts ou en les rapprochant.




Comment saisir les informations



Lorsque vous y êtes invité(e), vous pouvez entrer des données (p. ex. noms de villes, noms de rues, numéros et symboles) sur l'écran de saisie.

Utilisation des commandes vocales*1






Lorsque vous voyez  dans ce manuel, cela signifie que les commandes vocales sont disponibles pour cette fonctionnalité.

Le système ne reconnaît que certaines commandes.

Commandes de navigation disponibles 

- Appuyez sur la touche  (Parler), et prononcez la commande, la phrase, la lettre, le numéro ou le symbole (p. ex. dites  «1»).
- Si une commande vocale n'est pas reconnue, une liste des options possibles s'affiche.






Sur les écrans de listes :

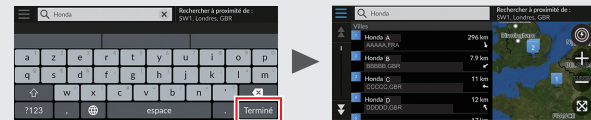
- Dites le numéro de l'élément de liste (p. ex. dites  «Trois» pour sélectionner l'élément 3).
- Dites  «Retour» pour revenir à l'écran précédent.
- Dites  «Suivant» pour accéder à la page suivante.
- Dites  «Précédent» pour accéder à la page précédente.
- Dites  «Annuler» pour quitter la fonction de commande vocale.

*1 : Les langues reconnues par le système de commande vocale sont l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol et l'italien.

Utilisation de l'écran tactile

Appuyez sur un caractère ou une icône de l'écran pour le sélectionner.

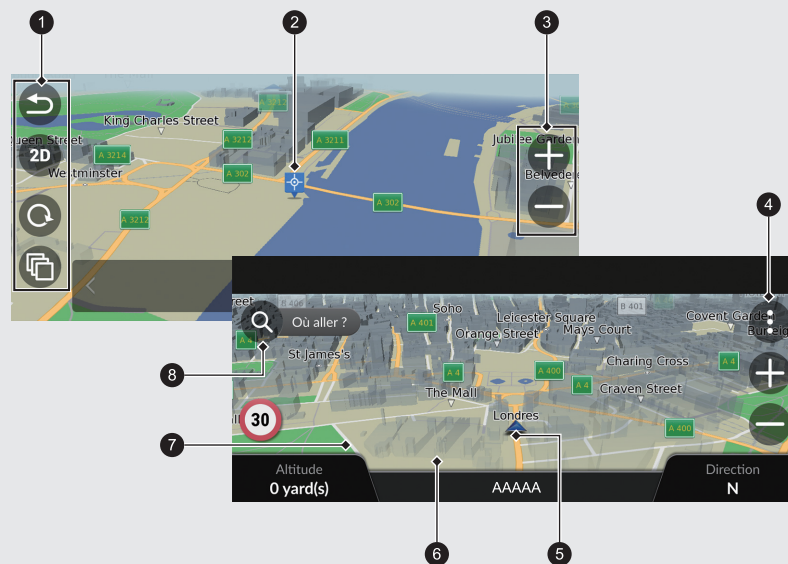
- Sélectionnez  pour supprimer le dernier caractère saisi.
- Sélectionnez  pour supprimer tous les caractères saisis.
- Sélectionnez  pour afficher les majuscules/minuscules.
- Appuyez sur **Espace** pour saisir un espace.
- Sélectionnez  123 pour afficher d'autres types de caractères.
- Sélectionnez  pour modifier la langue du clavier.



Les écrans de saisie de recherche affichent les termes de recherche suggérés. Sélectionnez **OK** pour afficher la liste des entrées possibles.

Légende de l'écran de la carte

La couleur de la carte diffère selon le thème de carte sélectionné.



❶ Icônes de fonctionnement de carte ➔ P.74

❷ Icônes de point de repère

❸ Echelle de la carte ➔ P.74

❹ Outils de carte ➔ P.75

❺ Position actuelle du véhicule

❻ Zones d'aménagements

❼ Rues

❽ Où aller ? ➔ P.46

Pendant le guidage

Pendant le guidage, les informations d'itinéraire sont affichées sur l'écran de la carte. Les informations sont détaillées sur l'écran de la liste des changements de direction.

Ecran de la carte



- 1 Indicateur de guidage suivant ➡ P. 67
- 2 Distance jusqu'au prochain point de guidage et nom de la rue du prochain point de guidage. Sélectionnez pour obtenir le guidage vocal suivant.
- 3 Témoin d'attente
- 4 Etape
- 5 Itinéraire calculé
- 5 Tableaux de bord ➡ P. 67
- 6 Nom de la rue actuelle
- 7 Icône de limite de vitesse
- 8 Où aller ? ➡ P. 46

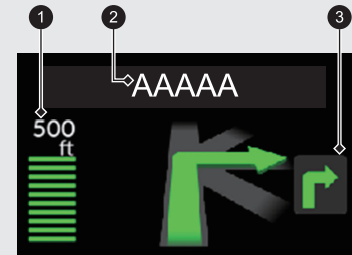
Ecran de guidage



- 1 Distance jusqu'au prochain point de guidage
- 2 Estimation du temps jusqu'au prochain point de guidage
- 3 Nom de rue du prochain point de guidage

Détail des changements de direction

Le point de guidage suivant s'affiche sur l'interface d'information du conducteur.



- 1 Distance restant à parcourir
- 2 Nom de rue du prochain point de guidage
- 3 Prochaine manœuvre de conduite en approche.

Navigation – Adresses de domicile et Retour maison

La fonctionnalité Domicile vous dirige automatiquement vers l'adresse de votre domicile à partir de n'importe quelle position. Sélectionnez tout simplement **Retour maison**.


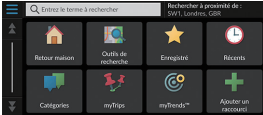
Vous pouvez enregistrer l'adresse du domicile. ➔ P. 18


L'ordre des étapes peut changer en fonction des données cartographiques chargées sur votre système.

Enregistrement de l'adresse de votre domicile

- 1 Sélectionnez **Navigation**.
- 2 Sélectionnez .
- 3 Sélectionnez  puis **Définir position d'origine**.
 
- 4 Sélectionnez **Saisir mon adresse**.
 
- 5 Entrez un numéro de maison et un nom de rue.
- 6 Sélectionnez **Terminé** ou une suggestion.
- 7 Sélectionnez une adresse dans la liste.
- 8 Appuyez sur **Sélectionner**.

Retour maison


- 1 Sélectionnez **Navigation**.
- 2 Sélectionnez .
- 3 Sélectionnez **Retour maison**.
 

Vous pouvez également dire  «*Retour maison*» à partir de n'importe quel écran.*1

*1 : Les langues reconnues par le système de commande vocale sont l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol et l'italien.

Navigation – Saisie d'une destination

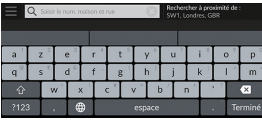
Saisissez votre destination en utilisant l'une de ces méthodes, puis suivez le guidage sur la carte jusqu'à votre destination. L'ordre des étapes peut changer en fonction des données cartographiques chargées sur votre système.

- 1 Sélectionnez **Navigation**.
- 2 Sélectionnez .

3 Sélectionnez la barre de recherche.



4 Entrez le numéro de maison et le nom de rue.



5 Sélectionnez **Terminé** ou une suggestion.

6 Sélectionnez une adresse dans la liste.

- 7 Sélectionnez **Aller !**.
Le guidage jusqu'à votre destination commence.



- **Itinéraires** : Choisissez l'un des multiples itinéraires.



- **Info** : Affichez les informations de la position et enregistrez un lieu.



Navigation – Changement d'itinéraire ou de destination

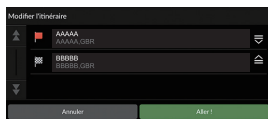
Vous pouvez modifier votre itinéraire en ajoutant des étapes à visiter ou modifier votre destination pendant le guidage.

Ajouter une étape (« Point de ravitaillement »)

Vous pouvez ajouter des étapes le long de votre itinéraire. ➔ P. 81

- 1 Sélectionnez **Navigation**.
- 2 Sélectionnez 🔍.
- 3 Sélectionnez une méthode de recherche.
- 4 Sélectionnez l'emplacement à ajouter à la liste de destinations et sélectionnez **Aller !**.
- 5 Sélectionnez **Ajouter comme prochain arrêt** ou **Ajouter à itinéraire actif**.

- 6 Si nécessaire, modifiez l'ordre des destinations.



Changement de destination

Vous pouvez utiliser plusieurs méthodes pour spécifier une nouvelle destination pendant le guidage.

- Recherche des hôpitaux, postes de police, stations de charge ou services de dépannage à proximité ➔ P. 86
Sélectionnez l'icône du véhicule et sélectionnez une option.
- Sélection d'une icône sur la carte ➔ P. 85
Sélectionnez deux fois une icône de lieu/point de repère ou une nouvelle zone sur la carte.
- Saisie d'une nouvelle destination ➔ P. 88
Sélectionnez **Où aller ?**, puis saisissez une nouvelle destination.

Annulation de l'itinéraire

- 1 Sélectionnez ✕.




Vous pouvez également dire 🗣️ «*Arrêter l'itinéraire*» à partir de n'importe quel écran.*1


*1 : Les langues reconnues par le système de commande vocale sont l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol et l'italien.


Fonctionnement de la commande par la voix*1

Ecran du portail vocal

- 1 Appuyez, puis relâchez la touche  (Parler).




- Le système émet un signal sonore quand il est prêt pour une commande. Appuyez sur la touche  (Retour) pour annuler.

- 2 Dites  «Navigation. »
L'écran de commande vocale s'affiche.
Vous êtes ensuite invité à prononcer une commande vocale.


- Le système audio est en sourdine lors de l'utilisation du système de commande vocale.
- Vous pouvez utiliser d'autres commandes vocales sur l'écran du portail vocal.
- Lisez attentivement les remarques concernant la commande par la voix.
Système de commande vocale*1 ➔ P. 17
- Le système ne reconnaît que certaines commandes.
Commandes de navigation disponibles
➔ P. 106

Ecran de Commande vocale

- 1 Si vous dites  «Navigation» depuis l'écran du portail vocal, l'écran suivant s'affiche.

- 2 Ecoutez le guidage vocal, puis prononcez une commande vocale.



- Il n'est pas nécessaire d'appuyer à nouveau sur la touche  (Parler) depuis l'écran de commande vocale.
- Les commandes vocales disponibles sont affichées en surbrillance à l'écran.

*1 : Les langues reconnues par le système de commande vocale sont l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol et l'italien.

Dépannage

Pour plus d'informations ➔ P. 89



Pourquoi l'icône de position du véhicule sur la carte ne correspond pas exactement à ma position actuelle, en particulier aux intersections ?



Ceci est tout à fait normal. Le système de navigation ne tient pas compte de la largeur des intersections. De grandes différences dans la position du véhicule peuvent indiquer une perte temporaire du signal GPS.



Pourquoi la valeur d'Heure d'arrivée augmente-t-elle parfois, même lorsque je me rapproche de ma destination ?



L'Heure d'arrivée est fonction de la limite de vitesse imposée sur chaque route. Selon les conditions de circulation, le calcul de l'Heure d'arrivée peut accuser une avance ou un retard.



Pourquoi mon horloge avance ou recule-t-elle fréquemment d'une heure ?



Le réglage de l'horloge est automatiquement mis à jour en fonction de votre position GPS. Si vous conduisez près d'une frontière de fuseau horaire, la mise à jour automatique de l'heure est probablement la raison du problème.



Comment activer le guidage vocal du système ?



- Réglez le volume en utilisant le bouton de volume pendant le guidage vocal.
- Sélectionnez **Paramètres généraux > Système > Volumes du système**. Augmentez le niveau de volume du **Aide à la navigation** s'il est faible.



Comment spécifier une destination quand une ville ou une rue définie est introuvable ?



Essayez de sélectionner la destination directement sur la carte.

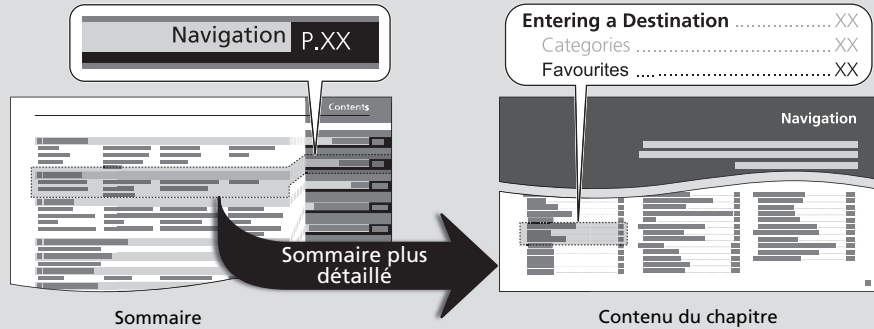
Comment utiliser ce manuel

Cette section présente plusieurs méthodes permettant de trouver facilement les informations dans ce manuel.



Recherche dans la table des matières P.1

Deux types de tables des matières vous aident à trouver les informations souhaitées.



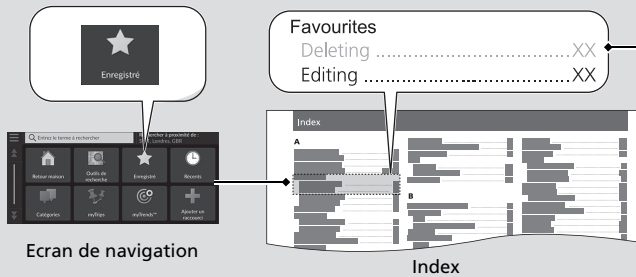
Premièrement, cherchez le chapitre général afférent à votre recherche (p. ex. entrer une destination à partir des Positions enregistrées). Accédez ensuite au chapitre concerné, qui présente une table des matières plus spécifique.

Cette table des matières plus détaillée présente les informations exactes, classées par section et par titre.

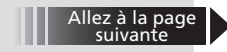


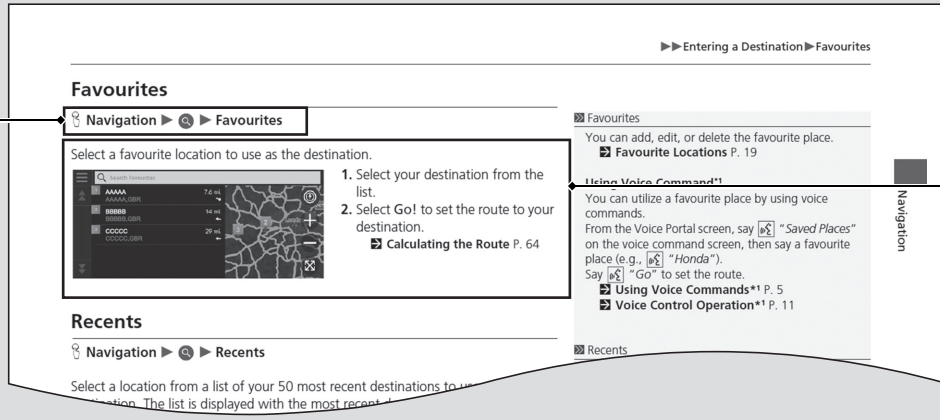
Recherche dans l'index P.111

Les éléments de menu affichés sur l'écran de navigation (p. ex. Favoris) sont accessibles individuellement via l'index.



L'index comprend des critères principaux et des entrées secondaires. Les entrées secondaires vous aident à accéder à la page correspondant à votre recherche.





Après avoir suivi l'arborescence du menu, des instructions détaillées expliquent comment obtenir le résultat désiré.



Arborescence du menu

L'arborescence du menu vous guide à travers les options de menu du système. Pour accéder à la fonction recherchée, suivez l'arborescence du menu, dans l'ordre des étapes indiqué.



Sélectionnez l'icône sur la zone de raccourcis.




Sélectionnez l'option de menu appropriée.
Sélectionnez **Enregistré**.

* Les exemples d'images et de pages présentés dans cette section peuvent différer des éléments réels.

Configuration du système

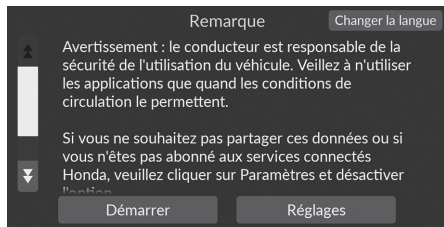
Cette section décrit la procédure de mise en marche ainsi que les fonctions de navigation et configuration.



Démarrage	16	Calque de carte	31
Système de commande vocale*1	17	Mes cartes	32
Reconnaissance vocale	17	Mises à jour cartographiques	32
Informations personnelles	18	Navigation	33
Réglage de l'adresse du domicile	18	Méthode de calcul	34
Lieux enregistrés	19	Contournements	35
Trajets enregistrés	22	Contournements personnalisés	36
Paramètres du mode d'affichage	26	Etat du satellite	40
Modification de la luminosité de l'écran	26	Trafic	41
Paramètres de volume du guidage	27	Historique des positions	42
Carte et véhicule	28	Info produit	43
Sélection du véhicule	29	Réinitialisation des données	44
Affichage carte routière (orientation de la carte)	30	Réinitialiser les réglages par défaut	44
Thème de la carte	31		

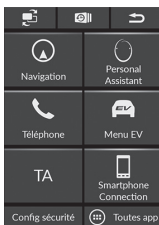
Démarrage

Le système démarre automatiquement lorsque le mode d'alimentation est défini sur ACCESSOIRES ou ACTIVE. Au démarrage, l'écran de confirmation suivant s'affiche.



1. Sélectionnez **Démarrer**.
 - ▶ Si vous ne sélectionnez pas **Démarrer**, le système passera automatiquement à l'écran Audio/Informations après un certain temps.

2. Sélectionnez **Navigation**.
 - ▶ L'écran de la carte s'affiche.



■ Limites du fonctionnement manuel

Certaines fonctions manuelles sont désactivées ou inutilisables lorsque le véhicule est en mouvement. Il n'est pas possible de sélectionner une option grisée tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt. Il est toujours possible d'utiliser les commandes vocales*1 lorsque le véhicule est en mouvement.

*1 : Les langues reconnues par le système de commande vocale sont l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol et l'italien.

▣ Démarrage



Evitez de vous focaliser sur l'écran et conduisez avec prudence.



Le système peut fermer les autres applications lorsque vous utilisez le système de navigation.

Lorsque vous sélectionnez **Navigation**, le système affiche la dernière fonction de navigation utilisée. Au démarrage, l'écran de la carte s'affiche.

Système de commande vocale*1

Votre véhicule est doté d'un système de commande vocale qui permet d'utiliser les fonctions du système de navigation en mode mains libres.

Le système de commande vocale utilise les touches  (Parler) et  (Retour) sur le volant et un microphone situé près des lecteurs de carte au plafond.

Pour plus de détails sur l'emplacement de la touche  (Parler), de la touche  (Retour) et du microphone, consultez le manuel d'utilisation.



Reconnaissance vocale

Pour une qualité de reconnaissance vocale optimale lors de l'utilisation du système de commande vocale de la navigation :

- Veuillez à afficher l'écran correspondant à la commande vocale que vous utilisez.
Le système ne reconnaît que certaines commandes.
Commandes de navigation disponibles :
 - ▣ **Commandes vocales*1** P. 106
- Fermez les vitres.
- Réglez les bouches d'aération du tableau de bord et les bouches d'aération latérales pour qu'elles ne soufflent pas sur le microphone au plafond.
- Parlez distinctement et d'une voix naturelle, sans pause entre les mots.
- Tâchez de réduire tout bruit de fond. Le système peut mal interpréter votre commande si plusieurs personnes parlent en même temps.

*1 : Les langues reconnues par le système de commande vocale sont l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol et l'italien.

▣ Système de commande vocale*1

Lorsque vous appuyez sur la touche  (Parler), le système vous invite à prononcer une commande vocale. Appuyez à nouveau sur la touche  (Parler) et relâchez-la pour contourner ce message et prononcer une commande.

▣ Reconnaissance vocale

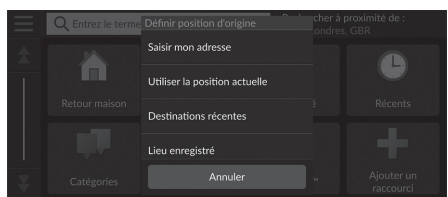
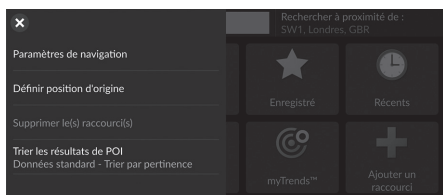
Le système de commande vocale peut uniquement être utilisé depuis le siège conducteur car l'unité de microphone élimine les sons provenant du côté passager.

Réglage de l'adresse du domicile

Navigation ► 🔍 ► ☰

A partir de n'importe quelle position, sélectionnez **Retour maison** et le système vous fournira un ou plusieurs itinéraires de retour à votre domicile.

Avant de pouvoir utiliser cette fonction, vous devez enregistrer l'adresse de votre domicile dans le système.



1. Sélectionnez **Définir position d'origine**.

2. Sélectionnez une option.

- Sélectionnez **Utiliser la position actuelle** pour définir la position d'origine.
- Si vous sélectionnez **Saisir mon adresse**, **Destinations récentes** ou **Lieu enregistré**, passez aux étapes 3 et 4.

3. Sélectionnez l'onglet **Accueil**.

4. Appuyez sur **Sélectionner**.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Saisir mon adresse** : spécifie le domicile en indiquant l'adresse.
 - **Enregistrement de l'adresse de votre domicile** P. 8
- **Utiliser la position actuelle** : définit votre position actuelle comme adresse de votre domicile.
- **Destinations récentes** : définit l'adresse du domicile à partir d'un lieu récemment trouvé.
- **Lieu enregistré** : Définit l'adresse du domicile à partir d'un lieu enregistré.

► Informations personnelles

L'adresse du domicile peut être remplacée. Sélectionnez **Modifier position d'origine** à l'étape 1.

Lieux enregistrés

Vous pouvez enregistrer des lieux de manière à les retrouver rapidement et créer des itinéraires y menant.

■ Enregistrement d'un lieu favori

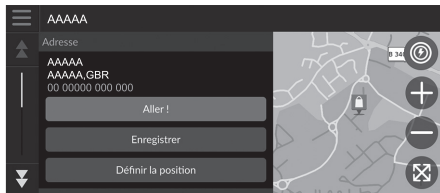
 **Navigation** ► 



1. Sélectionnez une méthode de recherche.
 - Trouvez un lieu à enregistrer.
 - **Saisie d'une destination** P. 46
2. Sélectionnez **Info**.
3. Sélectionnez **Enregistrer**.
4. Entrez un nom et sélectionnez **Terminé**.

■ Enregistrement manuel d'un Lieu enregistré

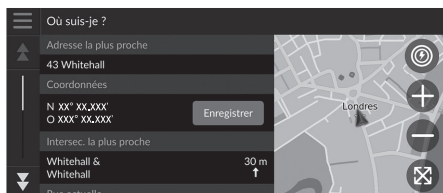
 **Navigation**



1. Sélectionnez une destination sur la carte.
 - **Saisie sur carte** P. 63
2. Sélectionnez le nom de la destination en bas de la carte.
3. Sélectionnez **Enregistrer**.
4. Entrez le nom du lieu et sélectionnez **Terminé**.

■ Enregistrement de votre position actuelle

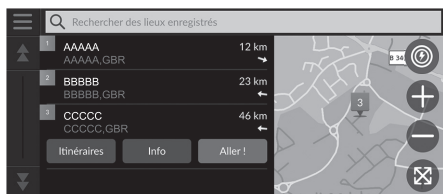
🗺 Navigation




1. Sélectionnez l'icône du véhicule.
2. Sélectionnez **Enregistrer**.
3. Entrez le nom du lieu.
4. Sélectionnez **Terminé**.

■ Modification d'un lieu enregistré

🗺 Navigation ► 🔍 ► Enregistré



1. Sélectionnez un lieu enregistré à modifier.
2. Sélectionnez **Info**.
3. Sélectionnez .
4. Sélectionnez **Modifier**.
5. Sélectionnez une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Nom** : entre un nouveau nom pour le lieu.
- **N° téléphone** : entre un numéro de téléphone.
- **Symbole cartographique** : Sélectionnez un symbole.

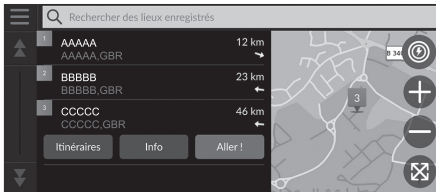
☒ Enregistrement de votre position actuelle

La position du véhicule peut ne pas être affichée si :

- le véhicule voyage hors-route.
- les données de position du véhicule ne peuvent pas être mises à jour.

■ Suppression d'un lieu enregistré

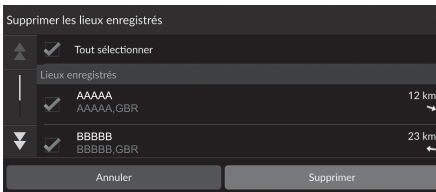
📍 Navigation ► 🔍 ► Enregistré



1. Sélectionnez un lieu enregistré à supprimer.
2. Sélectionnez **Info**.
3. Sélectionnez **☰**.
4. Sélectionnez **Supprimer**.
5. Sélectionnez **Supprimer**.

■ Suppression des lieux enregistrés

📍 Navigation ► 🔍 ► Enregistré



1. Sélectionnez **☰**.
2. Sélectionnez **Supprimer les lieux enregistrés**.
3. Sélectionnez un lieu enregistré à supprimer.
 - Sélectionnez **Tout sélectionner** pour supprimer tous les lieux enregistrés.
4. Sélectionnez **Supprimer**.
5. Sélectionnez **Supprimer**.

Trajets enregistrés

Vous pouvez utiliser la fonction myTrips pour créer et enregistrer un itinéraire constitué de plusieurs destinations.

■ Création de votre trajet

🔗 Navigation ► 🔍 ► myTrips ► Créer trajet ► Ajouter un point de départ



1. Sélectionnez une méthode pour saisir une nouvelle destination.




➡ **Saisie d'une destination** P. 46

2. Sélectionnez **Sélectionner** si nécessaire.



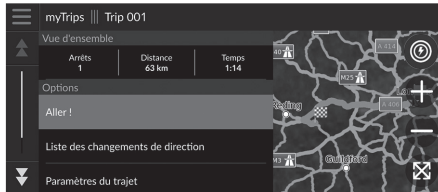
3. Sélectionnez **Ajouter des destinations** pour ajouter des positions supplémentaires.

► Répétez les étapes 1 à 2 pour entrer la destination.

► Sélectionnez et maintenez ,  ou  enfoncé, puis déplacez la destination à la position souhaitée.

■ Modification d'un trajet enregistré

📍 Navigation ► 🔍 ► myTrips



1. Sélectionnez le trajet enregistré à modifier.
2. Sélectionnez **Paramètres du trajet**.
3. Sélectionnez une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Nom du trajet** : saisit un nouveau nom pour le trajet enregistré.
- **Optimiser l'ordre** : classe automatiquement les étapes dans la liste de destinations.
- **Méthode de calcul** : modifie la préférence d'itinéraire (mode de calcul).
- **Contournements** : Modifie les préférences d'options d'itinéraire à éviter.

▣ Modification d'un trajet enregistré




La préférence d'itinéraire concerne juste le trajet. Si vous souhaitez modifier la préférence d'itinéraire dans le cadre des options trajet, modifiez les paramètres de navigation.

- ▣ **Méthode de calcul** P. 34
- ▣ **Contournements** P. 35

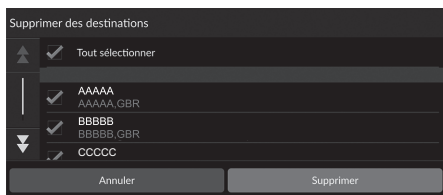
suite page suivante


■ Modification de l'ordre des destinations



1. Sélectionnez un trajet dans la liste myTrips.
2. Sélectionnez **Modifier les destinations**.
3. Sélectionnez et maintenez ,  ou  enfoncé, puis déplacez la destination à la position souhaitée.
 - Sélectionnez **Ajouter des destinations** pour ajouter de nouvelles positions.
 - L'itinéraire est recalculé automatiquement.


■ Suppression d'une destination



1. Sélectionnez un trajet dans la liste myTrips.
2. Sélectionnez **Modifier les destinations**.
3. Sélectionnez .
4. Sélectionnez **Supprimer des destinations**.
5. Sélectionnez le lieu à supprimer.
 - Sélectionnez **Tout sélectionner** pour supprimer toutes les destinations.
6. Sélectionnez **Supprimer**.

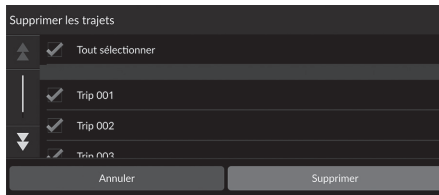
■ Suppression d'un trajet enregistré


📍 **Navigation** ► 🔍 ► **myTrips**

1. Sélectionnez un trajet.
2. Sélectionnez .
3. Sélectionnez **Supprimer trajet**.
4. Sélectionnez **Supprimer**.

■ Suppression des trajets enregistrés

📍 **Navigation** ► 🔍 ► **myTrips**



1. Sélectionnez .
2. Sélectionnez **Supprimer les trajets**.
3. Sélectionnez un trajet à supprimer.
 - Sélectionnez **Tout sélectionner** pour supprimer tous les trajets.
4. Sélectionnez **Supprimer**.

Paramètres du mode d'affichage



Modification de la luminosité de l'écran

La luminosité des écrans s'ajuste automatiquement en fonction de la luminosité environnante. La luminosité des écrans qui s'est ajustée automatiquement peut être réglée manuellement.



Appuyez sur la touche  (Luminosité).

➤ **Écran Audio/Informations P. 3**


- ▶ La barre de luminosité s'affiche pendant quelques secondes.
- ▶ Sélectionnez  ou  pour régler la luminosité.

Modification de la luminosité de l'écran

La luminosité de l'écran s'obscurcit automatiquement de manière progressive à mesure que l'éclairage ambiant diminue. Si l'éclairage ambiant est faible, il est possible de régler la luminosité des écrans.

Les écrans peuvent également être réglés lorsque l'éclairage ambiant est élevé, mais la luminosité de l'écran ne change pas.

Vous pouvez régler la luminosité en faisant glisser ou en cliquant sur la barre de luminosité.

Lorsque la barre de luminosité s'affiche, vous pouvez augmenter la luminosité de l'écran central en appuyant sur le bouton  (luminosité).

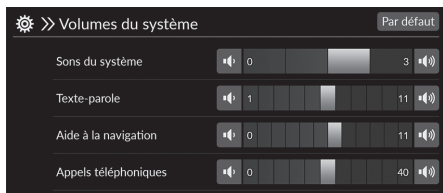
Il est possible de régler la sensibilité de l'écran tactile.

➤ **Reportez-vous au manuel d'utilisation.**

Paramètres de volume du guidage

Paramètres généraux ► Système ► Volumes du système

Réglez le volume du guidage de navigation.



1. Sélectionnez ou dans **Aide à la navigation**.
2. Sélectionnez l'icône (Retour).

Paramètres de volume du guidage

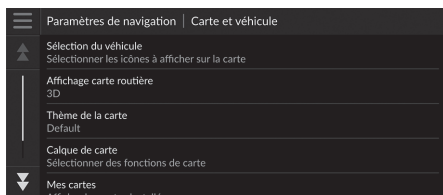
Vous pouvez également régler le volume en faisant glisser la barre de volume.

Pendant le guidage vocal, vous pouvez régler le volume du guidage à l'aide du bouton de volume.

Carte et véhicule

Navigation ► Paramètres ► Carte et véhicule

Changer les paramètres de la carte.



Sélectionnez une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Sélection du véhicule** : modifie l'icône indiquant votre position sur la carte.
 - **Sélection du véhicule** P. 29
- **Affichage carte routière** : définit une perspective de carte.
 - **Affichage carte routière (orientation de la carte)** P. 30
- **Thème de la carte** : modifie la couleur des données cartographiques.
 - **Thème de la carte** P. 31
- **Calque de carte** : définit les données qui apparaissent sur la carte.
 - **Calque de carte** P. 31
- **Mes cartes** : affiche les cartes installées.
 - **Mes cartes** P. 32
- **Mises à jour cartographiques** : recherche de nouvelles cartes.
 - **Mises à jour cartographiques** P. 32

Sélection du véhicule

📍 **Navigation** ► ⚙️ **Paramètres** ► 🗺️ **Carte et véhicule** ► **Sélection du véhicule**

Vous pouvez choisir l'icône de votre véhicule.



1. Sélectionnez ◀️ ou ▶️ pour choisir l'icône souhaitée.
2. Sélectionnez **Enregistrer**.

☑️ Sélection du véhicule

Le réglage par défaut est défini sur **1 sur 7**.

Affichage carte routière (orientation de la carte)

Navigation ► Paramètres ► Carte et véhicule ► Affichage carte routière

Sélectionnez l'orientation de la carte.



1. Sélectionnez une option.
2. Sélectionnez **Enregistrer**.

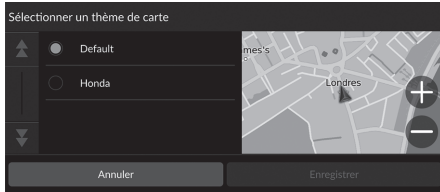
Les options suivantes sont disponibles :

- **3D** (réglage par défaut) : affiche la carte en 3D avec la direction à suivre orientée vers le haut.
- **Tracé en haut** : affiche la carte, la direction à suivre étant orientée vers le haut.
- **Nord en haut** : affiche la carte avec le nord pointant toujours vers le haut.

Thème de la carte

Navigation ► Paramètres ► Carte et véhicule ► Thème de la carte

Modifie la couleur des données cartographiques.

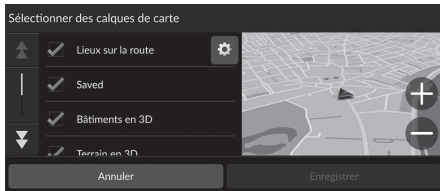


1. Sélectionnez une option.
2. Sélectionnez Enregistrer.

Calque de carte

Navigation ► Paramètres ► Carte et véhicule ► Calque de carte

Définit les données qui apparaissent sur l'écran de la carte.




1. Sélectionnez une ou plusieurs options.
2. Sélectionnez Enregistrer.

Calque de carte

Le Fil d'Ariane hors route est désactivé par défaut.

Vous pouvez définir les catégories de lieux qui s'affichent sur la route sur l'écran de la carte.

Sélectionnez  à côté de **Lieux sur la route**, sélectionnez les catégories à afficher, puis sélectionnez **Enregistrer**.

Mes cartes

 **Navigation** ►  ► **Paramètres** ► **Carte et véhicule** ► **Mes cartes**

Affiche les cartes installées.
Sélectionnez un élément.

Mises à jour cartographiques

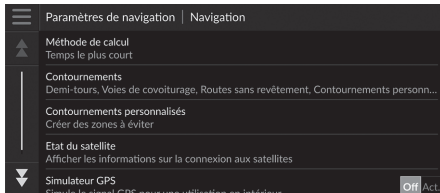
 **Navigation** ►  ► **Paramètres** ► **Carte et véhicule** ► **Mises à jour cartographiques**

Démarrez le processus de mise à jour de la carte.
Suivez les instructions à l'écran.

Navigation

Navigation ► Paramètres ► Navigation

Modifie les paramètres de navigation.




Les options suivantes sont disponibles :

- **Méthode de calcul** : définit les préférences trajet.
 - **Méthode de calcul** P. 34
- **Contournements** : détermine les tronçons de l'itinéraire à contourner.
 - **Contournements** P. 35
- **Contournements personnalisés** : permet d'éviter des routes ou des zones particulières.
 - **Contournements personnalisés** P. 36
- **Etat du satellite** : affiche l'état du satellite.
 - **Etat du satellite** P. 40
- **Simulateur GPS** : empêche le système de recevoir un signal GPS.

Navigation

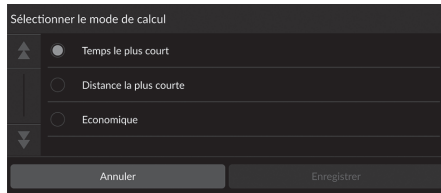
Le **Simulateur GPS** est désactivé par défaut.

Vous pouvez accéder aux paramètres de navigation à partir de tous les écrans affichant l'icône du menu d'options. Sélectionnez  pour ouvrir le menu d'options, puis sélectionnez **Paramètres de navigation**.

Méthode de calcul

Navigation ► Paramètres ► Navigation ► Méthode de calcul

Définit les préférences de trajet.



1. Sélectionnez une option.
2. Sélectionnez **Enregistrer**.

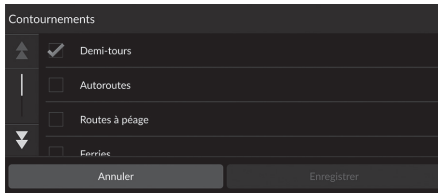
Les options suivantes sont disponibles :

- **Temps le plus court** (réglage par défaut) : détermine les itinéraires les plus rapides à parcourir, bien que pouvant être plus longs en termes de distance.
- **Distance la plus courte** : détermine les itinéraires les plus courts en termes de distance, mais dont le parcours peut prendre plus de temps.
- **Economique** : détermine les itinéraires dont le parcours demande moins de carburant que d'autres.

Contournements

📍 Navigation ► ⋮ ► Paramètres ► Navigation ► Contournements

Définir les préférences d'options d'itinéraire à éviter.



1. Sélectionnez une ou plusieurs options.
2. Sélectionnez **Enregistrer**.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Demi-tours** : évite les demi-tours.
- **Autoroutes** : évite les autoroutes.
- **Routes à péage** : évite les routes à péages.
- **Ferries** : évite les ferries.
- **Voies de covoiturage** : évite les voies de covoiturage.
- **Routes non revêtues** : évite les routes non revêtues.
- **Contournements personnalisés** : évite des zones et routes spécifiques.
 - ☒ **Contournements personnalisés** P. 36

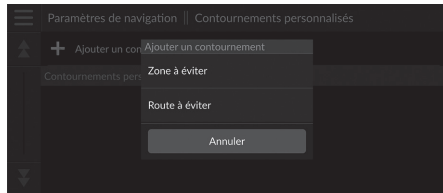
☒ Contournements

Les **Autoroutes**, **Routes à péage** et **Ferries** sont désactivés par défaut.

Contournements personnalisés

🗺️ Navigation ► ⋮ ► Paramètres ► Navigation ► Contournements personnalisés

Vous permet d'éviter des zones et tronçons de route spécifiques. Vous pouvez activer et désactiver les contournements personnalisés selon le besoin.



1. Sélectionnez **Ajouter un contournement**.
2. Sélectionnez une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Zone à éviter** : définit une zone à éviter.
 - **Ajout d'une zone à éviter** P. 37
- **Route à éviter** : définit une route à éviter.
 - **Ajout d'une route à éviter** P. 38

■ Ajout d'une zone à éviter

📍 Navigation ► ⓘ ► Paramètres ► Navigation ► Contournements personnalisés
 ► Ajouter un contournement ► Zone à éviter



1. Sélectionnez le coin inférieur droit (gauche) de la zone à éviter. Appuyez sur **Suivant**.
 ► L'icône 📍 est affichée sur la carte.



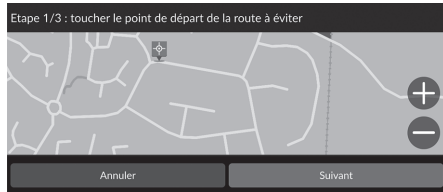
2. Sélectionnez le coin inférieur gauche (droit) de la zone à éviter. Appuyez sur **Suivant**.



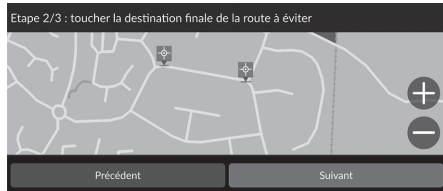
3. Sélectionnez **Terminé**.

■ Ajout d'une route à éviter

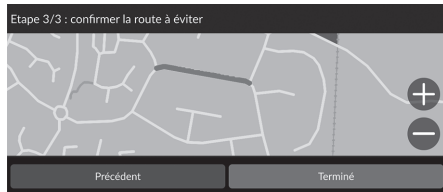
📍 Navigation ► ⋮ Paramètres ► Navigation ► Contournements personnalisés
► Ajouter un contournement ► Route à éviter



1. Sélectionnez le point de départ du tronçon de route à éviter. Appuyez sur **Suivant**.
► L'icône 📍 est affichée sur la carte.



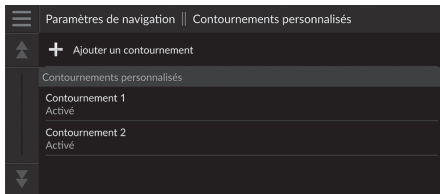
2. Sélectionnez le point d'arrivée du tronçon de route. Appuyez sur **Suivant**.



3. Sélectionnez **Terminé**.

■ Modification d'un contournement personnalisé

📍 Navigation ► ⓘ ► Paramètres ► Navigation ► Contournements personnalisés



1. Sélectionnez la zone ou la route à modifier dans la liste.



2. Sélectionnez un élément.

Les éléments suivants sont disponibles :

- **Activer** : définit si le contournement est activé.
- **Renommer** : entre un nouveau nom.
- **Supprimer** : supprime une zone ou une route sélectionnée.

►► Navigation ► Etat du satellite

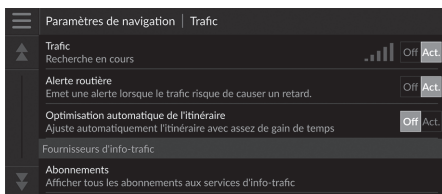
Etat du satellite

🔍 Navigation ► ⋮ ► Paramètres ► Navigation ► Etat du satellite

Affiche l'état des satellites.

Navigation ► Paramètres ► Trafic

Règle la fonction Trafic.



Sélectionnez une option.

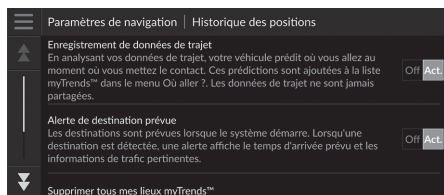
Les options suivantes sont disponibles :

- **Trafic** : active la fonction Trafic.
 - **Informations de trafic** P. 72
- **Alerte routière** : définit l'envoi ou non d'une alerte lorsque le trafic peut entraîner un retard.
- **Optimisation automatique de l'itinéraire** : définit si les itinéraires secondaires optimisés doivent être utilisés.
- **Abonnements** : affiche la liste des abonnements en cours aux informations routières.

Historique des positions

Navigation ► Paramètres ► Historique des positions

Réglez l'utilisation des données de l'historique ou effacez les données de trajet.

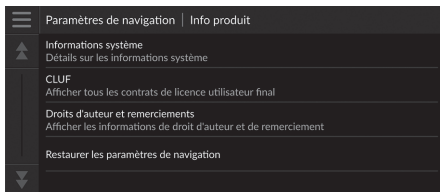


Sélectionnez une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Enregistrement de données de trajet** : permet au système d'enregistrer vos données de trajet utilisées pour des prévisions.
- **Alerte de destination prévue** : définit si le système propose la destination prévue.
 - **Destination prévue** P. 61
- **Supprimer tous mes lieux MyTrends™** : supprime tous les lieux MyTrends.
- **Effacer le fil d'Ariane hors route** : efface le fil d'Ariane hors route apparaissant sur la carte.

Navigation ► Paramètres ► Info produit



Sélectionnez une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Informations système** : affiche les informations système.
- **CLUF** : affiche les contrats de licence utilisateur final.
- **Droits d'auteur et remerciements** : affiche les informations de droits d'auteur et remerciements.
- **Restaurer les paramètres de navigation** : rétablit les paramètres de navigation par défaut.
 - ▣ Réinitialiser les réglages par défaut P. 44

Réinitialisation des données

Réinitialiser les réglages par défaut

 **Navigation** ►  **Paramètres** ► **Info produit**

Vous pouvez restaurer tous les paramètres aux valeurs par défaut.

1. Sélectionnez **Restaurer les paramètres de navigation**.
2. Sélectionnez **Restaurer**.

☒ Réinitialiser les réglages par défaut

Pour supprimer les options suivantes, consultez les références ci-dessous :

- **Domicile**
 - ☒ **Suppression des lieux enregistrés** P. 21
- **Enregistré**
 - ☒ **Suppression des lieux enregistrés** P. 21
- **Récents**
 - ☒ **Récents** P. 59
- **myTrips**
 - ☒ **Suppression des trajets enregistrés** P. 25

Lorsque le véhicule est cédé à un tiers, rétablissez tous les paramètres par défaut et effacez toutes les données personnelles.

Navigation



Cette section présente la marche à suivre pour saisir une destination, sélectionner un itinéraire et le suivre jusqu'à destination. Elle décrit également comment modifier l'itinéraire ou la destination en cours de route.

Saisie d'une destination	46	Fonctionnement de la carte	74
Outils de recherche	51	Outils de carte	75
Catégories	58	Reroutage	79
Enregistré	59	Annulation de l'itinéraire	79
Récents	59	Détour	80
myTrips	60	Ajout d'étapes	81
myTrends™	61	Modification de l'itinéraire	82
Rechercher une station	62	Changement de destination	85
Saisie sur carte	63	Sélection d'une destination sur la carte	85
Calcul de l'itinéraire	64	Recherche d'un service situé à proximité	86
Affichage et sélection des itinéraires	65	Saisie d'une nouvelle destination	88
Affichage des informations de position	66		
Conduite jusqu'à votre destination	67		
Affichage de l'itinéraire	67		
Informations de trafic	72		

Saisie d'une destination

Navigation

Cette section décrit comment saisir une destination pour le guidage.




Sélectionnez une option.




Les options suivantes sont disponibles :


- **Entrez le terme à rechercher** : spécifie une destination en saisissant un mot clé ou une adresse.
 - **Utilisation de la barre de recherche** P. 48
- **Rechercher à proximité de** : sélectionne la ville à proximité de laquelle la recherche sera effectuée.
 - **Modification de la zone de recherche** P. 49
- **Retour maison** : spécifie l'adresse de votre domicile comme destination.
 - **Retour maison** P. 8
- **Outils de recherche** : spécifie une destination en recherchant un lieu.
 - **Outils de recherche** P. 51
- **Enregistré** : spécifie une destination en sélectionnant un lieu enregistré dans la liste des lieux enregistrés.
 - **Enregistré** P. 59
- **Récents** : spécifie une destination en sélectionnant une destination précédente.
 - **Récents** P. 59
- **Catégories** : spécifie une destination en sélectionnant une catégorie.
 - **Catégories** P. 58
- **myTrips** : spécifie une destination en sélectionnant un itinéraire enregistré.
 - **myTrips** P. 60

➤ Saisie d'une destination


L'affichage du système audio ne peut fournir le guidage que d'un système de navigation à la fois. Lorsque vous définissez une destination sur un système, tout guidage actif avec l'autre système est annulé, et le système que vous êtes en train d'utiliser vous guide jusqu'à votre destination.

Lorsque vous appuyez sur la touche  (Accueil) sur le volant, sélectionnez **Navigation** puis faites défiler vers la gauche la roue de sélection, les éléments suivants sont disponibles. Utilisez les boutons du volant pour sélectionner les éléments.

-  (Retour maison)
-  (Lieux enregistrés)
-  (Destination récente)

Lorsqu'un itinéraire est en cours,  (Annuler itinéraire) est disponible.



- ➊ Touche  (Accueil)
- ➋ Roue de sélection gauche

- **myTrends™** : spécifie une destination en sélectionnant un lieu dans la liste des destinations fréquemment visitées.
 - **myTrends™** P. 61
- **Personnaliser** : ajoute des raccourcis dans le menu **Où aller ?**.
 - **Ajout de raccourcis** P. 50

Utilisation de la barre de recherche

Navigation ► 🔍 ► Entrez le terme à rechercher :

vous pouvez utiliser la barre de recherche pour rechercher des lieux en saisissant un mot clé ou une adresse.



1. Entrez un terme de recherche.
 - L'historique de recherche s'affiche sous la barre de recherche.
 - Les termes de recherche suggérés s'affichent en dessous de la barre de recherche à mesure que vous saisissez.
2. Sélectionnez **Terminé** ou un terme de recherche suggéré.
3. Sélectionnez votre destination dans la liste.
4. Sélectionnez **Aller !** pour définir l'itinéraire en utilisant votre destination.

► **Calcul de l'itinéraire** P. 64

* 1 : Les langues reconnues par le système de commande vocale sont l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol et l'italien.

Utilisation de la barre de recherche

Utilisation de la commande vocale*1

Vous pouvez prononcer le nom de lieux populaires et connus.

Depuis l'écran du portail vocal, dites [🗨️] «Rechercher lieu», puis prononcez le nom d'un lieu (p. ex. [🗨️] «Honda»).

Dites le numéro de ligne à l'écran (p. ex. [🗨️] «1»).

Dites [🗨️] «Aller» pour définir l'itinéraire.

► **Utilisation des commandes vocales*1** P. 5

► **Fonctionnement de la commande par la voix*1** P. 11

- Pour rechercher un type d'activités, saisissez un nom de catégorie tel que « Cinémas ».
- Pour rechercher une activité en utilisant le nom, saisissez tout ou partie du nom.
- Pour rechercher une adresse située à proximité de votre position, entrez le numéro et le nom de la rue.
- Pour rechercher une adresse dans une autre ville, entrez le numéro de la rue, le nom de la rue, la ville et l'Etat.
- Pour rechercher une ville, saisissez le nom de la ville et de l'Etat.

Si vous souhaitez supprimer l'historique de recherche, rétablissez les paramètres de navigation par défaut.

► **Réinitialiser les réglages par défaut** P. 44

Vous pouvez modifier les paramètres de tri.

Sélectionnez [☰], puis sélectionnez **Trier les résultats de POI**.

■ Modification de la zone de recherche

📍 **Navigation** ► 🔍 **Rechercher à proximité de :**

Par défaut, votre système recherche les lieux les plus proches de votre emplacement actuel. Vous pouvez trouver un lieu proche d'une autre ville ou d'un autre lieu.



Sélectionnez une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Mon itinéraire actif** : effectue une recherche sur votre itinéraire actif.
- **Ma destination** : recherche des lieux proches de votre destination actuelle.
- **Ma position actuelle** : recherche les lieux à proximité de votre position actuelle.
- **Une autre ville** : recherche les lieux proches de la ville que vous avez sélectionnée.
- **Destinations récentes** : recherche un lieu à proximité d'une destination récente.
- **Enregistré** : recherche un lieu à proximité d'un emplacement favori.

▣ Modification de la zone de recherche

Les options **Mon itinéraire actif** et **Ma destination** peuvent être modifiées lorsque l'itinéraire est actif.

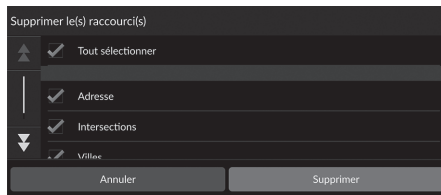
■ Ajout de raccourcis

📍 Navigation ► 🔍 ► Personnaliser

50 icônes de raccourci au maximum peuvent être sauvegardées.
Sélectionnez une option à ajouter comme raccourci.

■ Suppression de raccourcis

📍 Navigation ► 🔍 ► ☰ ► Supprimer raccourci(s)

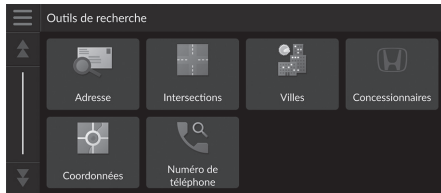


1. Sélectionnez un raccourci à supprimer.
 - Sélectionnez **Tout sélectionner** pour supprimer tous les raccourcis.
2. Sélectionnez **Supprimer**.

Outils de recherche

Navigation ► Outils de recherche

Trouver une position à définir comme destination en recherchant une adresse, une intersection, une ville, un concessionnaire, des coordonnées ou un numéro de téléphone.



Sélectionnez une option.

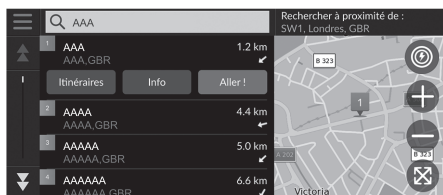
Les options suivantes sont disponibles :

- **Adresse** : spécifie une destination en saisissant une adresse.
 - ▣ **Rechercher une adresse** P. 52
- **Intersections** : spécifie une destination en recherchant une intersection.
 - ▣ **Recherche d'un lieu par points d'intersection** P. 53
- **Villes** : définit une ville à proximité comme destination.
 - ▣ **Trouver une ville** P. 54
- **Concessionnaires** : définit un concessionnaire Honda agréé à proximité comme destination.
 - ▣ **Rechercher un concessionnaire** P. 55
- **Coordonnées** : spécifie une destination en saisissant des coordonnées.
 - ▣ **Recherche d'un lieu à l'aide des coordonnées** P. 56
- **Numéro de téléphone** : spécifie une destination en saisissant un numéro de téléphone.
 - ▣ **Trouver une position à l'aide d'un numéro de téléphone** P. 57

Rechercher une adresse

Navigation ► Outils de recherche ► Adresse

Saisissez une adresse de destination.



1. Entrez le numéro de maison et le nom de rue.
► Sélectionnez **Rechercher à proximité de** : si vous souhaitez rechercher à proximité d'une autre ville.
2. Sélectionnez **Terminé** ou une suggestion.
3. Sélectionnez votre destination dans la liste.
4. Sélectionnez **Aller !** pour définir l'itinéraire en utilisant votre destination.

► **Calcul de l'itinéraire** P. 64

*1 : Les langues reconnues par le système de commande vocale sont l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol et l'italien.

Rechercher une adresse

Utilisation de la commande vocale*1

Vous pouvez prononcer l'adresse entière d'une traite avec la commande vocale.

Depuis l'écran du portail vocal, dites [voix] «Rechercher adresse» sur l'écran de commande vocale et prononcez l'intégralité de l'adresse (p. ex. «1-2-3-4 Main Street, Londres»).

Dites [voix] «Modifier le pays» si vous souhaitez changer de pays.

Le système interprète l'adresse.

Dites [voix] «Oui» ou prononcez le numéro d'une des lignes à l'écran si une liste de destinations apparaît (p. ex. [voix] «1»).

Dites [voix] «Aller» pour définir l'itinéraire.

► **Utilisation des commandes vocales*1** P. 5

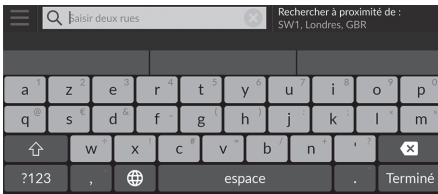
► **Fonctionnement de la commande par la voix*1** P. 11

L'ordre des étapes peut changer en fonction des données cartographiques chargées sur votre système.

Recherche d'un lieu par points d'intersection

Navigation ► Outils de recherche ► Intersections

Sélectionner l'intersection de deux rues comme destination.



1. Entrez deux noms de rues.
 - Une liste d'éléments correspondant à votre recherche est affichée automatiquement après avoir saisi plusieurs lettres, avec la correspondance la plus proche dans le haut de la liste.
2. Sélectionnez **Terminé** ou une suggestion.
3. Sélectionnez l'intersection dans la liste.
4. Sélectionnez **Aller !** pour définir l'itinéraire en utilisant votre destination.
 - **Calcul de l'itinéraire** P. 64

Recherche d'un lieu par points d'intersection

Utilisation de la commande vocale*1

Grâce aux commandes vocales, vous pouvez rechercher des intersections en utilisant le nom de la rue.

Depuis l'écran du portail vocal, dites [voix] «Navigation.»

Dites [voix] «Rechercher une intersection» sur l'écran de commande vocale, puis dites un nom de ville.

Dites le nom de la première rue, puis donnez le numéro d'une ligne à l'écran (p. ex. [voix] «1»).

Dites le nom de la deuxième rue, puis donnez le numéro d'une ligne à l'écran (p. ex. [voix] «1»).

Dites [voix] «Aller» pour définir l'itinéraire.

► **Utilisation des commandes vocales*1** P. 5

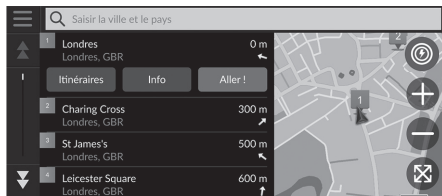
► **Fonctionnement de la commande par la voix*1** P. 11

*1 : Les langues reconnues par le système de commande vocale sont l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol et l'italien.

■ Trouver une ville

📍 Navigation ► 🔍 Outils de recherche ► Villes

Sélectionnez votre ville de destination.



1. Sélectionnez une ville.

► Les villes à proximité de votre position actuelle sont indiquées. Sélectionnez **Saisir la ville et l'Etat** et entrez les noms de la ville et de l'Etat si vous souhaitez trouver une autre ville.

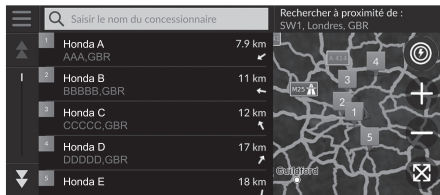
2. Sélectionnez **Aller !** pour définir l'itinéraire en utilisant votre destination.

➤ **Calcul de l'itinéraire** P. 64

Rechercher un concessionnaire

Navigation ► Outils de recherche ► Concessionnaires

Trouvez n'importe quel concessionnaire Honda agréé et définissez-le comme destination.

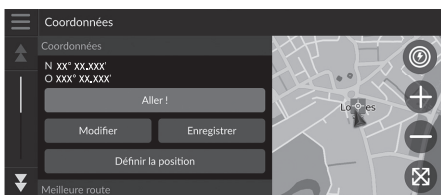


1. Sélectionnez le nom souhaité dans la liste.
 - Sélectionnez la barre de recherche et entrez un nom de concessionnaire afin de réduire le nombre de correspondances.
2. Sélectionnez **Aller !** pour définir l'itinéraire en utilisant votre destination.
 - **Calcul de l'itinéraire P. 64**

Recherche d'un lieu à l'aide des coordonnées


📍 **Navigation** ► 🔍 **Outils de recherche** ► **Coordonnées**

Vous pouvez rechercher un lieu à l'aide des coordonnées latitudinales et longitudinales. Ceci peut s'avérer utile lors d'une géocachette.



1. Sélectionnez **Modifier**.
2. Sélectionnez les coordonnées de latitude et entrez les nouvelles coordonnées.
 - Sélectionnez **N/S** si nécessaire.
3. Sélectionnez les coordonnées de longitude et entrez les nouvelles coordonnées.
 - Sélectionnez **E/O** si nécessaire.
4. Sélectionnez **Terminé**.
5. Sélectionnez **Aller !** pour définir l'itinéraire en utilisant votre destination.
 - 📍 **Calcul de l'itinéraire** P. 64

Recherche d'un lieu à l'aide des coordonnées

Si vous souhaitez modifier le format des coordonnées, sélectionnez  puis **Format de coordonnées**.

Vous pouvez ajouter la position des coordonnées à la liste des Lieux enregistrés en sélectionnant **Enregistrer**.

■ Trouver une position à l'aide d'un numéro de téléphone

📍 **Navigation** ► 🔍 **Outils de recherche** ► **Numéro de téléphone**

Recherchez votre destination en saisissant un numéro de téléphone.



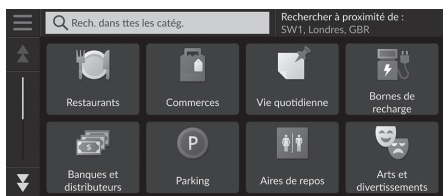
1. Entrez le numéro de téléphone.
 - Sélectionnez **Rechercher** dans, puis sélectionnez une autre zone si vous souhaitez modifier la zone de recherche.
2. Sélectionnez **Terminé** ou une suggestion.
3. Sélectionnez votre destination dans la liste.
4. Sélectionnez **Aller !** pour définir l'itinéraire en utilisant votre destination.
 - **Calcul de l'itinéraire** P. 64

Catégories

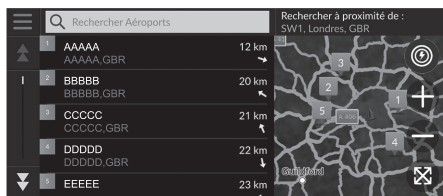
Sélectionnez la catégorie d'un lieu (p. ex. restaurants, bornes de recharge, commerces) enregistrée dans la base de données cartographique pour rechercher la destination.

Recherche d'un lieu par catégorie

Navigation ► Catégories



1. Sélectionnez une catégorie.
2. Sélectionnez une sous-catégorie.
 - Si l'écran de sous-catégories ne s'affiche pas, passez à l'étape 3.



3. Sélectionnez un nom de POI dans la liste.
4. Sélectionnez **Aller !** pour définir l'itinéraire en utilisant votre destination.

► Calcul de l'itinéraire P. 64

Catégories

Cette option est appropriée si vous ne connaissez pas exactement le nom du lieu ou si vous souhaitez réduire le nombre de correspondances dans votre recherche de lieux couramment nommés.

Enregistré

Navigation ► Recherche ► Enregistré

Sélectionnez un lieu enregistré à utiliser comme destination.



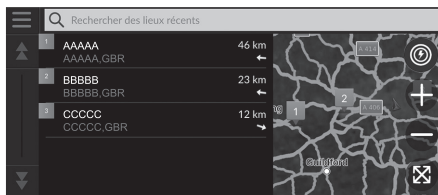
1. Sélectionnez votre destination dans la liste.
2. Sélectionnez **Aller !** pour définir l'itinéraire en utilisant votre destination.

► **Calcul de l'itinéraire** P. 64

Récents

Navigation ► Recherche ► Récents

Sélectionnez un lieu dans la liste de vos 50 destinations les plus récentes. La liste est affichée, la destination la plus récente se trouvant au début.



1. Sélectionnez votre destination dans la liste.
2. Sélectionnez **Aller !** pour définir l'itinéraire en utilisant votre destination.

► **Calcul de l'itinéraire** P. 64

Enregistré

Vous pouvez ajouter, modifier ou supprimer un lieu enregistré.

► **Lieux enregistrés** P. 19

Utilisation de la commande vocale*1

Vous pouvez accéder à un lieu enregistré en utilisant les commandes vocales.

Depuis l'écran du portail vocal, dites [voix] «Lieux enregistrés» sur l'écran de commande vocale, puis indiquez un lieu enregistré (p. ex. [voix] «Honda»).

Dites [voix] «Aller» pour définir l'itinéraire.

► **Utilisation des commandes vocales*1** P. 5

► **Fonctionnement de la commande par la voix*1** P. 11

Récents

Vous pouvez supprimer une destination récente. Sélectionnez une destination à supprimer, puis sélectionnez **Info** > **Supprimer** > **Supprimer**.

Si vous souhaitez supprimer toutes les destinations récentes, sélectionnez **Info** sur l'écran de liste, puis sélectionnez **Effacer tous les lieux récents** > **Effacer**.

Utilisation de la commande vocale*1

Vous pouvez utiliser une destination récente par l'intermédiaire des commandes vocales.

Depuis l'écran du portail vocal, dites [voix] «Destinations récentes» sur l'écran de commande vocale et prononcez le numéro d'une ligne à l'écran (p. ex. [voix] «1»). Dites [voix] «Aller» pour définir l'itinéraire.

► **Utilisation des commandes vocales*1** P. 5

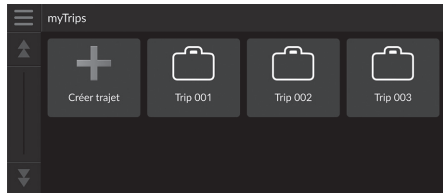
► **Fonctionnement de la commande par la voix*1** P. 11

*1 : Les langues reconnues par le système de commande vocale sont l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol et l'italien.

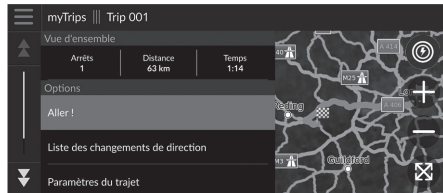
myTrips

Navigation ► myTrips

Définissez l'itinéraire vers votre destination en sélectionnant un trajet enregistré.



1. Sélectionnez un trajet.



2. Sélectionnez **Aller !** pour définir l'itinéraire en utilisant votre destination.

- **Calcul de l'itinéraire** P. 64
- Sélectionnez **Liste des changements de direction** pour afficher les instructions de changements de direction et les informations relatives à chaque changement.

myTrips

Vous pouvez créer, modifier ou supprimer des trajets.

► **Trajets enregistrés** P. 22

myTrends™

Navigation ► ► myTrends™

Sélectionnez un lieu fréquemment visité à utiliser comme destination.

1. Sélectionnez votre destination dans la liste.
2. Sélectionnez **Aller !** pour définir l'itinéraire en utilisant votre destination.
 - **Calcul de l'itinéraire** P. 64

Destination prévue



Lorsque vous démarrez le véhicule, le système anticipe les destinations les plus probables en fonction de vos données de voyage. Il affiche la fenêtre de notification pour proposer la destination et indiquer les informations associées.

Sélectionnez **Aller !** pour accepter la destination prévue.

myTrends™

Réglez l'**Enregistrement de données de trajet** sur **Activé** pour utiliser la fonction myTrends.

- **Historique des positions** P. 42

Vous pouvez supprimer les positions myTrends. Sélectionnez la position à supprimer, sélectionnez  puis **Supprimer**. Pour supprimer toutes les positions myTrends, sélectionnez  sans sélectionner de position, puis sélectionnez **Tout supprimer** sur l'écran de la liste myTrends.

Destination prévue

Pour utiliser cette fonction, réglez l'**Alerte de destination prévue** sur **Activé**.

- **Historique des positions** P. 42

La notification sera placée dans la file d'attente du témoin d'attente après un certain laps de temps. Sélectionnez le témoin pour afficher la destination prévue.

Rechercher une station

Rech. station

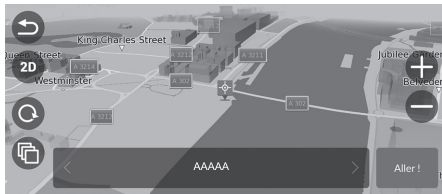
Trouver une station de charge à proximité pour la définir comme destination.


1. Sélectionnez un nom de station dans la liste.
2. Sélectionnez **Aller !** pour définir l'itinéraire en utilisant votre destination.

Saisie sur carte

Navigation

Faites défiler la carte pour procéder à une sélection manuelle d'une icône ou d'un lieu à définir comme destination.



1. Tapotez sur l'écran de la carte, puis sélectionnez n'importe quel point sur la carte, une rue, une intersection ou une icône de catégorie.
 - Sélectionnez  ou **Navigation** pour revenir à la position actuelle.
2. Sélectionnez **Aller !** pour définir l'itinéraire en utilisant votre destination.
 - **Calcul de l'itinéraire** P. 64

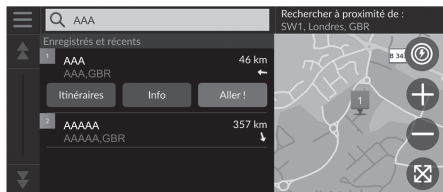
Saisie sur carte

Vous pouvez personnaliser la carte selon vos préférences, à l'aide des boutons , , , ,  ou .

► **Fonctionnement de la carte** P. 74

Calcul de l'itinéraire

Cette section décrit comment calculer votre itinéraire.



Sélectionnez **Aller !**.


- ▶ Le système calcule et affiche la ligne de l'itinéraire sur l'écran de la carte.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Explorer ce lieu** : affiche une liste de tous les points d'intérêt du lieu. Cette option est disponible pour certains sites, tels que les hôpitaux ou les centres commerciaux.
- **Itinéraires** : affiche les différents itinéraires.
 - **Affichage et sélection des itinéraires** P. 65
- **Info** : affiche les informations détaillées de la position.
 - **Affichage des informations de position** P. 66

➤ Calcul de l'itinéraire

Si l'itinéraire est très long, le système calcule l'itinéraire vers le premier point de guidage et démarre le guidage. Le système continue ensuite à calculer l'itinéraire jusqu'à la destination finale au cours du trajet.

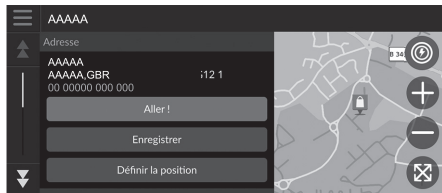
Sélectionnez  pour afficher la carte avec la position centrée.

Affichage et sélection des itinéraires

Afficher et sélectionner les différents itinéraires menant à votre destination.

1. Sélectionnez votre itinéraire souhaité.
 - L'heure d'arrivée estimée et la distance à parcourir sont affichées pour chaque itinéraire.
2. Sélectionnez **Aller !**.
 - Le système calcule et affiche la ligne de l'itinéraire sur l'écran de la carte.

Affichage des informations de position



1. Sélectionnez une option.
2. Sélectionnez **Aller !**.
 - Le système calcule et affiche la ligne de l'itinéraire sur l'écran de la carte.

Les options suivantes sont disponibles :

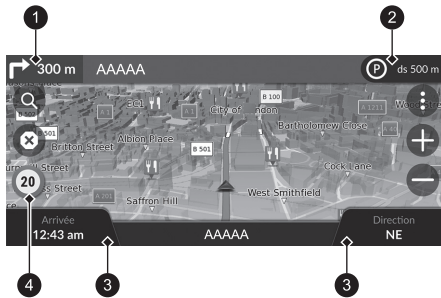
- **Enregistrer** : ajoute la destination à la liste des lieux enregistrés.
 - **Lieux enregistrés** P. 19
- **Définir la position** : indique la position du véhicule lorsque vous êtes à l'intérieur ou ne recevez pas les signaux satellite.
Vous pouvez utiliser cette fonctionnalité lorsque le **Simulateur GPS** est activé.
 - **Navigation** P. 33
- **Itinéraires** : affiche les différents itinéraires vers la destination.
 - **Affichage et sélection des itinéraires** P. 65
- **Paramètres d'itinéraire** : modifie les préférences d'itinéraire.
 - **Navigation** P. 33

Conduite jusqu'à votre destination

Affichage de l'itinéraire

Cette section décrit la procédure de guidage jusqu'à votre destination.

■ Ecran de la carte



- 1 Indicateur de guidage suivant
- 2 Témoin d'attente
- 3 Tableaux de bord
- 4 Icône de limite de vitesse

Les options suivantes sont disponibles :

- Sélectionnez l'indicateur de guidage suivant pour lire le guidage vocal de la prochaine manœuvre.
- Sélectionnez la barre de texte située en haut de la carte pour afficher la page de la liste des changements de direction.
 - **Ecran de la liste des changements de direction** P. 69
- Sélectionnez le témoin d'attente pour afficher les notifications en attente.
 - **Bannières d'alerte et de notification** P. 70
- Sélectionnez ⓘ pour afficher la fenêtre des outils de carte.
 - **Outils de carte** P. 75

Après avoir calculé l'itinéraire jusqu'à votre destination, l'itinéraire est affiché sur l'écran de la carte.

➤ **Pendant le guidage** P. 7

Pendant que vous roulez, le système repère votre position sur la carte en temps réel et fournit le guidage chaque fois que vous approchez d'un point de guidage sur le trajet.

➤ Affichage de l'itinéraire

Si votre téléphone est connecté au système de téléphone mains libres, l'écran de navigation bascule vers l'écran d'appel entrant lorsque vous recevez un appel.

Icône de limite de vitesse

L'icône de limite de vitesse affichée sur la carte peut être différente de la limite de vitesse réelle. L'icône de limite de vitesse ne s'affiche pas sur toutes les routes.

Sélectionnez l'icône du véhicule pour visualiser l'écran **Où suis-je ?**.

➤ **Visualisation des informations concernant votre position actuelle** P. 78


Vous pouvez immobiliser votre véhicule quelques instants (p. ex. pour vous reposer, vous arrêter pour une recharge, etc.) et reprendre votre route.

Si vous n'avez pas parcouru l'itinéraire entier, la navigation est réinitialisée lorsque vous redémarrez le véhicule.

L'indicateur de guidage suivant n'apparaît pas dans les cas ci-après :

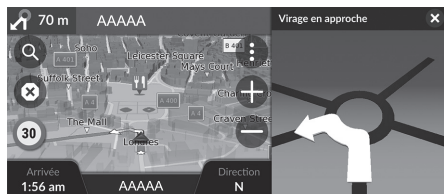
- La vitesse du véhicule est de 4,8 km/h ou moins
- Le signal GPS est faible
- La position du véhicule sur la carte est différente de sa position actuelle

►► Conduite jusqu'à votre destination ► Affichage de l'itinéraire

- Sélectionnez  pour annuler le guidage et supprimer votre itinéraire actuel.
 - **Annulation de l'itinéraire** P. 10
- Sélectionnez les tableaux de bord de carte pour modifier les informations affichées. Sélectionnez les options suivantes :
 - Altitude, Direction, Position, Arrivée, Distance, Arrivée dans, Arrivée à l'étape, Distance à l'étape, Etape dans.

■ Ecran d'aperçu de la prochaine intersection

Cet écran affiche un aperçu de la prochaine intersection et de la voie sur laquelle vous devez circuler.



► Affichage de l'itinéraire

■ Détail des changements de direction

Le point de guidage suivant s'affiche sur l'interface d'information du conducteur.

Le détail des changements de direction peut ne pas s'afficher si les informations ne sont pas bien reçues.



■ Ecran de la liste des changements de direction

L'écran de la liste des changements de direction affiche les instructions applicables à chacun de ces changements ainsi que la distance qui les sépare individuellement.




1. Sélectionnez la barre de texte en haut de la carte.
2. Sélectionnez un changement de direction à afficher sur la carte.

■ Ecran d'itinéraire complet

L'écran d'itinéraire complet affiche l'itinéraire complet et la position actuelle du véhicule.



1. Sélectionnez la barre de texte en haut de la carte.
2. Sélectionnez .
3. Sélectionnez Afficher l'itinéraire complet.

▣ Ecran de la liste des changements de direction

Lorsque vous êtes sur un itinéraire à plusieurs destinations, la liste est séparée pour chaque étape de l'itinéraire. Vous pouvez passer de l'étape d'itinéraire actuelle à une autre étape en sélectionnant **Aller !** affiché au-dessus de chaque étape d'itinéraire.

■ Bannières d'alerte et de notification

La bannière déroulante apparaît en haut de l'écran de la carte lorsque le système génère une alerte ou une notification.

■ Alerte proximité d'une zone scolaire

Une alerte de proximité d'une zone scolaire est affichée lorsque le système reçoit les informations.

Sélectionnez la bannière pour afficher la distance jusqu'au point d'alerte et la limite de vitesse, et prévisualisez la carte avec le point d'alerte centré.

■ Notification de rappel de parking

Une notification de rappel de parking est affichée lorsque vous approchez de votre destination. Sélectionnez la bannière pour afficher la liste des parkings à proximité de la destination.

☒ Bannières d'alerte et de notification

Après un certain temps, l'alerte ou la notification est placée en file d'attente dans le témoin d'attente.

Vous pouvez afficher l'alerte ou la notification à nouveau en sélectionnant le témoin d'attente.

Si la fenêtre du centre de notifications est affichée, sélectionnez la notification dans la liste.

■ Affichage des fils d'Ariane hors route

Si vous activez les fils d'Ariane hors route, plusieurs lignes (fils d'Ariane) sont affichées pour suivre vos déplacements hors route.

➤ **Calque de carte** P. 31

■ Déviation de l'itinéraire prévu

Si vous abandonnez l'itinéraire calculé, le système recalculera automatiquement un itinéraire jusqu'à la destination, en se basant sur votre situation et votre direction actuelles.

Si votre véhicule se trouve en dehors d'un segment de route, le système affiche une ligne pointillée indiquant la direction à suivre pour revenir à l'itinéraire calculé.

▣ Affichage des fils d'Ariane hors route

Vous pouvez supprimer les fils d'Ariane hors route.

- **Historique des positions** P. 42
- **Réinitialiser les réglages par défaut** P. 44

Informations de trafic

Lorsque vous activez la fonction Trafic, le système examine les conditions de circulation et optimise l'itinéraire pour obtenir le temps de trajet le plus court. Si un problème de circulation important survient pendant que vous vous déplacez, le système cherche un itinéraire plus rapide. S'il trouve une alternative, le système modifie automatiquement l'itinéraire et affiche la bannière de notification de nouvel itinéraire sur l'écran de la carte.

S'il n'existe aucune alternative viable, vous serez tout de même dirigé vers l'itinéraire perturbé par les embouteillages. Le retard est automatiquement ajouté à l'estimation de votre heure d'arrivée.

Sélectionnez la bannière de notification de nouvel itinéraire pour visualiser le temps gagné et les incidents de trafic évités.

► Sélectionnez **Utiliser l'itinéraire d'origine** pour utiliser l'itinéraire d'origine.

Affichage d'alerte routière

La fenêtre d'alerte routière est affichée sur l'écran de la carte lorsque le trafic peut entraîner un retard.

Sélectionnez la fenêtre pour afficher les informations détaillées et la carte.

Informations de trafic

Des informations routières régulièrement mises à jour sont disponibles dans les grandes zones métropolitaines.

Vous pouvez modifier les paramètres d'informations routières.

► **Trafic** P. 41

Affichage d'alerte routière

La notification sera placée dans la file d'attente du témoin d'attente après un certain laps de temps. Sélectionnez le témoin pour afficher à nouveau la notification.

■ Affichage manuel des retards de trafic

 **Navigation** ►  ► **Trafic**

Afficher le trafic et les retards sur les routes à proximité.
Sélectionnez la fenêtre des informations routières pour afficher les informations détaillées et la carte.

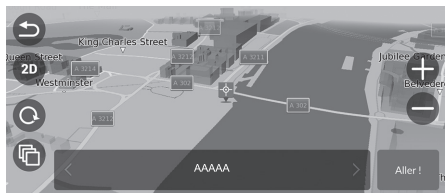
■ Visualisation des légendes du trafic

 **Navigation** ►  ► **Trafic** ► **Carte de trafic** ►  ► **Légende du trafic**

Visualisez un aperçu des icônes et des couleurs utilisées sur la carte du trafic.
Le système de navigation affiche la légende du trafic.

Fonctionnement de la carte

Personnaliser la carte, définir une destination et enregistrer un lieu à partir de la carte.



1. Sélectionnez un point quelconque sur la carte.
2. Sélectionnez une option.
 - ▶ Si vous souhaitez définir une destination ou enregistrer un lieu sur la carte, faites-la défiler et sélectionnez le lieu de votre choix.
 - **Enregistrement manuel d'un Lieu enregistré** P. 19
 - **Saisie sur carte** P. 63

Les options suivantes sont disponibles :

- : zoom avant sur une zone.
- : zoom arrière sur une zone.
- : vous renvoie à votre position actuelle.
- : passe de l'affichage 2D à 3D ou vice versa.
- : fait pivoter la carte en affichage 3D.
- : définit les données qui apparaissent sur la carte.
 - **Calque de carte** P. 31

Outils de carte

Navigation ► ⓘ



Sélectionnez une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Détour** : calcule un itinéraire de détour.
 - **Détour** P. 80
- **Services sorties** : affiche une liste des services aux sorties d'autoroute se trouvant sur l'itinéraire.
 - **Affichage des services aux sorties d'autoroute** P. 76
- **Sur mon itinéraire** : affiche la liste des services à venir le long de l'itinéraire sur lequel vous trouvez.
 - **Affichage des services sur mon itinéraire** P. 77
- **Trafic** : affiche les informations routières.
 - **Informations de trafic** P. 72
- **Où suis-je ?** : affiche les informations concernant votre position actuelle.
 - **Visualisation des informations concernant votre position actuelle** P. 78
- **Paramètres** : modifie les paramètres des fonctions de navigation.
 - **Configuration du système** P. 15
- **Carte des distances** : sélectionnez cette icône pour afficher l'autonomie de conduite estimée.

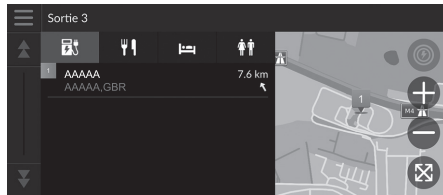
▣ Outils de carte

Vous pouvez réorganiser l'ordre des icônes de menu. Appuyez longuement sur l'icône et faites-la glisser dans la position souhaitée.

■ Affichage des services aux sorties d'autoroute


📍 Navigation ► ⓘ ► Services sorties

Vous pouvez afficher les services sorties (p. ex. pour savoir si la sortie se trouve à proximité d'une station de charge, de restaurants, etc.) et ajouter de nouvelles destinations ou des étapes à l'itinéraire calculé.



1. Sélectionnez une sortie.
2. Sélectionnez une catégorie.
3. Sélectionnez un service.
4. Sélectionnez une option.
 - **Calcul de l'itinéraire** P. 64
 - **Ajout d'étapes** P. 81

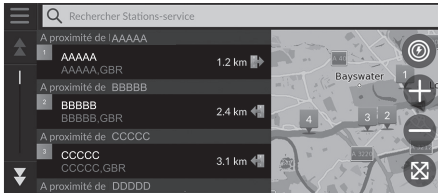
☒ Affichage des services aux sorties d'autoroute

Vous pouvez modifier les paramètres de tri. Sélectionnez , sélectionnez **Trier les résultats de POI**, puis sélectionner une option.

■ Affichage des services sur mon itinéraire

📍 Navigation ► ⓘ ► Sur mon itinéraire

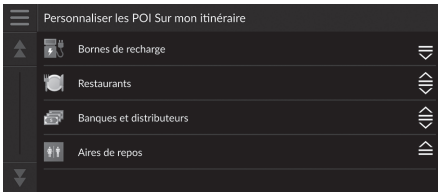
Vous pouvez afficher la liste des services à venir le long de l'itinéraire sur lequel vous vous trouvez.



1. Sélectionnez une catégorie.
2. Sélectionnez un service dans la liste.
3. Sélectionnez une option.
 - Calcul de l'itinéraire P. 64
 - Ajout d'étapes P. 81

■ Personnalisation des catégories Sur mon itinéraire

Vous pouvez modifier la catégorie à afficher.



1. Sélectionnez ⓘ sur l'écran de la liste des services.
2. Sélectionnez **Options En approche**.
3. Sélectionnez la catégorie à modifier.
4. Sélectionnez une catégorie à afficher.
 - Sélectionnez une sous-catégorie si nécessaire.
 - Sélectionnez **Recherche personnalisée** et entrez la catégorie pour créer une catégorie personnalisée.

▣ Affichage des services sur mon itinéraire

Vous pouvez modifier les paramètres de tri. Sélectionnez ⓘ sur l'écran de la liste des services, sélectionnez **Trier les résultats de POI**, puis sélectionnez une option.

▣ Personnalisation des catégories Sur mon itinéraire

Vous pouvez modifier l'ordre des catégories. Sélectionnez et maintenez ⌵, ⌶ ou ⌷ enfoncé, puis déplacez la catégorie à la position souhaitée.

■ Visualisation des informations concernant votre position actuelle

📍 Navigation ► ⓘ ► Où suis-je ?

Vous pouvez confirmer votre position actuelle, l'adresse et l'intersection la plus proche.



Sélectionnez une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Enregistrer** : enregistre votre position actuelle.
 - **Enregistrement de votre position actuelle** P. 20
- **Hôpitaux/Postes police/Bornes de recharge/Services de dépannage** : recherche un hôpital, un poste de police, une station de charge ou un service de dépannage à proximité de votre position actuelle.
 - **Recherche d'un service situé à proximité** P. 86

☒ Visualisation des informations concernant votre position actuelle


La position du véhicule peut ne pas être affichée si :

- le véhicule voyage hors-route.
- les données de position du véhicule ne peuvent pas être mises à jour.

Lorsque vous déviez de l'itinéraire prévu, l'itinéraire possible le plus proche est également affiché.

Annulation de l'itinéraire

Arrêter le guidage et supprimer la destination ainsi que toutes les étapes.

Sélectionnez .

Annulation de l'itinéraire



«Arrêter l'itinéraire»*1

➤ **Utilisation des commandes vocales***1 P. 5

➤ **Fonctionnement de la commande par la voix***1
P. 11

*1 : Les langues reconnues par le système de commande vocale sont l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol et l'italien.

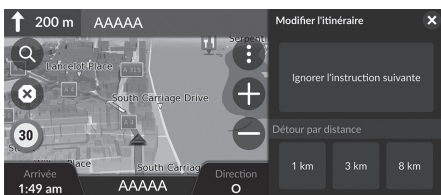
Détour

 **Navigation** ►  ► **Détour** (en cours de route)

Calcule un nouvel itinéraire pour éviter un obstacle devant vous. Au besoin, le système crée un nouvel itinéraire. Le système essaie de vous ramener sur votre itinéraire initial aussi rapidement que possible.

Déviations autour de zones particulières

Pendant que vous suivez un itinéraire, vous pouvez faire un détour sur une distance déterminée ou pour contourner une route particulière. Cela s'avère utile lorsque vous souhaitez éviter une zone de construction, des routes barrées à la circulation ou en mauvais état.



Sélectionnez une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Ignorer l'instruction suivante** : calcule un nouvel itinéraire en évitant l'instruction suivante sur votre trajet.
- **1 km** : calcule un nouvel itinéraire en évitant le prochain km sur votre trajet.
- **3 km** : calcule un nouvel itinéraire en évitant les 3 prochains km sur votre trajet.
- **8 km** : calcule un nouvel itinéraire en évitant les 8 prochains km sur votre trajet.

*1 : Les langues reconnues par le système de commande vocale sont l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol et l'italien.

Détour

 «Détour»*1

► **Utilisation des commandes vocales***1 P. 5

► **Fonctionnement de la commande par la voix***1 P. 11

Si votre itinéraire actuel est la seule option viable, le système de navigation ne calculera pas une déviation.

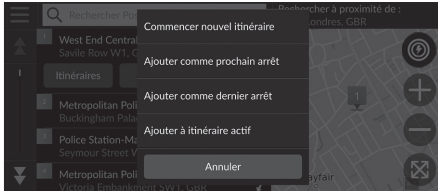
Déviations autour de zones particulières




Passer la destination suivante

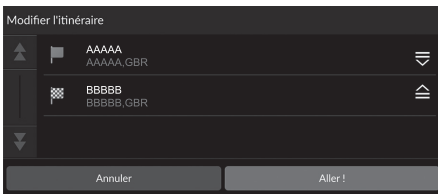
Calcule un nouvel itinéraire en ignorant la prochaine étape. Cette option est disponible lorsque vous êtes sur un itinéraire avec des destinations multiples.

Ajout d'étapes

Ajoutez des étapes (points de ravitaillement) sur votre itinéraire avant la destination.



1. En route, sélectionnez une méthode de recherche pour ajouter une nouvelle destination ou étape.
 - **Saisie d'une destination** P. 46
2. Sélectionnez un POI. Sélectionnez **Aller !**.
3. Sélectionnez **Ajouter comme prochain arrêt** ou **Ajouter à itinéraire actif**.
 - Sélectionnez **Ajouter comme prochain arrêt** pour définir le lieu comme prochaine étape. L'itinéraire est automatiquement recalculé et affiché sur l'écran de la carte.
 - Si vous sélectionnez **Ajouter à itinéraire actif**, passez aux étapes 4 et 5.
4. Sélectionnez et maintenez ,  ou  enfoncé, puis déplacez la destination à la position souhaitée.
5. Sélectionnez **Aller !**.
 - L'itinéraire est automatiquement recalculé et affiché sur l'écran de la carte.



► Ajout d'étapes

Lorsque vous ajoutez une étape, il est possible que le système prenne quelques instants pour mettre à jour l'heure d'arrivée.

Sélectionnez **Commencer nouvel itinéraire** pour définir un lieu comme votre nouvelle destination.

Sélectionnez **Ajouter comme dernier arrêt** pour ajouter le lieu à la fin de votre itinéraire.

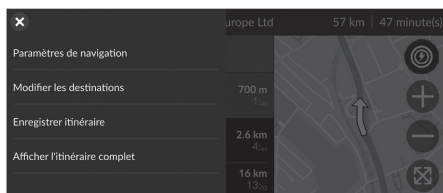
► **Saisie d'une nouvelle destination** P. 88


Modification de l'itinéraire

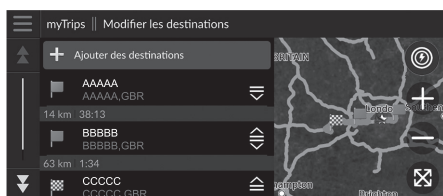
Vous pouvez modifier les destinations sur votre itinéraire et enregistrer l'itinéraire comme votre trajet favori.





Modification de l'ordre des destinations

Navigation



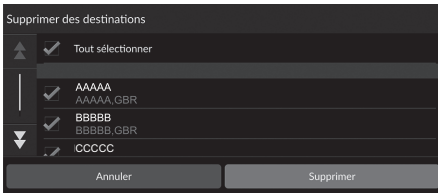
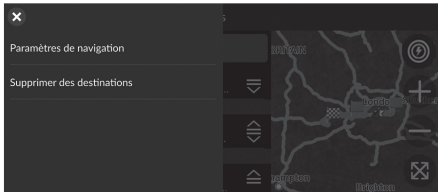
1. Sélectionnez la barre de texte en haut de la carte.
2. Sélectionnez .
3. Sélectionnez **Modifier les destinations**.






4. Sélectionnez et maintenez ,  ou  enfoncé, puis déplacez la destination à la position souhaitée.
► Sélectionnez **Ajouter des destinations** pour ajouter de nouvelles positions.
5. Sélectionnez l'icône  (Retour).
► L'itinéraire est recalculé automatiquement.

■ Suppression d'une destination

Navigation

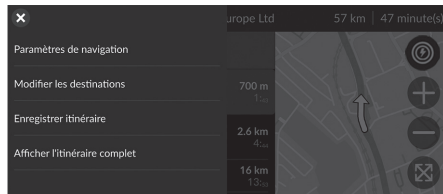



1. Sélectionnez la barre de texte en haut de la carte.
2. Sélectionnez .
3. Sélectionnez **Modifier les destinations**.
4. Sélectionnez .
5. Sélectionnez **Supprimer des destinations**.
6. Sélectionnez le lieu à supprimer.
 - Sélectionnez **Tout sélectionner** pour supprimer toutes les destinations.
7. Sélectionnez **Supprimer**.
8. Sélectionnez l'icône  (Retour).
 - L'itinéraire est recalculé automatiquement.

■ Enregistrement de votre itinéraire actuel

📍 Navigation

Vous pouvez ajouter l'itinéraire actuel à la liste myTrips.




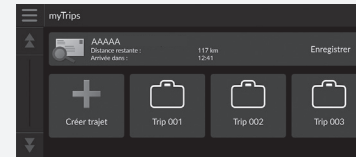
1. Sélectionnez la barre de texte en haut de la carte.
2. Sélectionnez .
3. Sélectionnez Enregistrer itinéraire.
4. Entrez un nom.
5. Sélectionnez Terminé.

☑ Enregistrement de votre itinéraire actuel

Vous pouvez utiliser le trajet enregistré à partir de l'écran myTrips.

➤ **myTrips** P. 60

Vous pouvez également enregistrer votre itinéraire actuel à partir de l'écran myTrips. Sélectionnez  sur la carte d'itinéraire, puis sélectionnez **myTrips**. Sélectionnez **Enregistrer**.



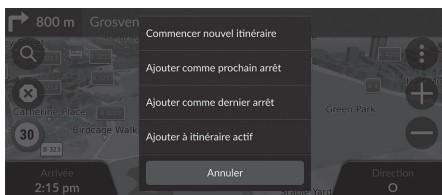
Changement de destination

Sélection d'une destination sur la carte

Sélectionnez une nouvelle destination en cours de route en sélectionnant un endroit sur la carte.



1. Sélectionnez un point quelconque sur la carte ou une rue, intersection ou icône de catégorie.
2. Sélectionnez **Aller !**.



3. Sélectionnez une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Commencer nouvel itinéraire** : définit la position comme nouvelle destination.
- **Ajouter comme prochain arrêt** : définit la position comme prochaine étape.
- **Ajouter comme dernier arrêt** : définit la position comme dernière destination.
- **Ajouter à itinéraire actif** : définit la position comme étape et modifie l'ordre des destinations dans votre itinéraire.

➔ **Ajout d'étapes** P. 81

Recherche d'un service situé à proximité


Navigation

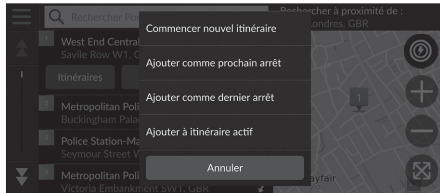
Recherchez un hôpital, un poste de police, une station de charge ou un service de dépannage à proximité de votre position actuelle.



1. Sélectionnez l'icône de votre véhicule.
 - Vous pouvez également confirmer votre position actuelle, l'adresse et l'intersection la plus proche.
2. Faites défiler jusqu'en bas, puis sélectionnez un type de catégorie.
3. Sélectionnez un POI.
4. Sélectionnez **Aller !**.

► Recherche d'un service situé à proximité

Vous pouvez également rechercher des installations à proximité en sélectionnant  sur l'écran de la carte et en sélectionnant **Où suis-je ?**.



5. Sélectionnez une option.

Les options suivantes sont disponibles :

- **Commencer nouvel itinéraire** : définit le lieu comme nouvelle destination.
- **Ajouter comme prochain arrêt** : définit la position comme prochaine étape.
- **Ajouter comme dernier arrêt** : définit la position comme dernière destination.
- **Ajouter à itinéraire actif** : définit la position comme étape et modifie l'ordre des destinations dans votre itinéraire.
 - **Ajout d'étapes** P. 81

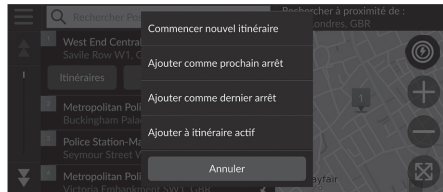
Saisie d'une nouvelle destination

Navigation ► 🔍

Saisissez une nouvelle destination en utilisant l'écran du menu Destination même si vous êtes sur la route.



1. Sélectionnez une méthode de recherche pour saisir une nouvelle destination.
➤ **Saisie d'une destination** P. 46
2. Sélectionnez un lieu, puis sélectionnez **Aller !**.
3. Sélectionnez une option.



Les options suivantes sont disponibles :




- **Commencer nouvel itinéraire** : définit le lieu comme nouvelle destination.
- **Ajouter comme prochain arrêt** : définit la position comme prochaine étape.
- **Ajouter comme dernier arrêt** : définit la position comme dernière destination.
- **Ajouter à itinéraire actif** : définit la position comme étape et modifie l'ordre des destinations dans votre itinéraire.
➤ **Ajout d'étapes** P. 81

Dépannage



Dépannage	90
Carte, Voix, Saisie des destinations.....	90
Trafic	91
Guidage, Options trajet.....	92
Mise à jour, Couverture, Erreurs de carte	93
Affichage, Accessoires	93
Questions diverses	94

Carte, Voix, Saisie des destinations

Problème	Solution
L'écran de confirmation de démarrage s'affiche chaque fois que je démarre le véhicule.	Ceci est tout à fait normal. L'écran de confirmation de démarrage vous rappelle, à vous et autres conducteurs, d'utiliser le système de navigation de façon sécurisée.
Le système de navigation redémarre automatiquement (retour à l'écran d'accueil).	Un redémarrage peut être provoqué par des températures extrêmes ou des chocs sur une route accidentée et n'indique pas nécessairement un problème. Si cela se produit régulièrement, veuillez consulter votre concessionnaire.
Comment spécifier une destination quand une ville ou une rue définie est introuvable ?	Essayez de sélectionner la destination directement sur la carte.  Saisie sur carte P. 63
Comment supprimer des lieux enregistrés ?	<ol style="list-style-type: none">1. Sélectionnez Navigation >  > Lieux enregistrés >  > Supprimer les lieux enregistrés.2. Sélectionnez les lieux enregistrés à supprimer.3. Sélectionnez Supprimer.4. Sélectionnez Supprimer.
Je n'entends pas le guide vocal du système de navigation.	<ul style="list-style-type: none">• Réglez le volume en utilisant le bouton de volume pendant le guidage vocal.• Sélectionnez Paramètres généraux > Système > Volumes du système. Augmentez le niveau de volume de l'Aide à la navigation s'il est faible.

Trafic

Problème	Solution
<p>Les informations routières sont introuvables ou ne s'affichent pas correctement. Qu'est-ce qui ne va pas ?</p>	<p>Vérifiez les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les informations routières dépendent d'un signal précis. Si le signal est faible, il est possible que les données relatives au trafic soient indisponibles. • Vérifiez que la fonction trafic est activée. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Trafic P. 91 • Il est possible qu'un problème technique temporaire affectant les communications du fournisseur de données de trafic de votre zone métropolitaine se soit produit. Vous pouvez contacter le service clientèle automobile Honda pour savoir s'il s'agit d'un arrêt temporaire. <ul style="list-style-type: none"> ➤ Coordonnées du Service clientèle automobile Honda P. 98 • Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire Honda agréé pour obtenir de l'aide. • Les informations routières sont uniquement disponibles dans certaines zones.

Guidage, Options trajet

Problème	Solution
Le système de navigation ne me dirige pas de la même manière que je le ferais ou que le feraient d'autres systèmes cartographiques.	Le système de navigation essaie de créer le trajet optimal. Vous pouvez modifier les préférences trajet utilisées lors du calcul d'un trajet. ➤ Méthode de calcul P. 34
La rue dans laquelle je me trouve n'est pas indiquée sur l'écran de la carte.	La base de données cartographiques fait l'objet de révisions constantes.
L'icône de position du véhicule ne suit pas la route.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le signal de l'antenne GPS (située sur le tableau de bord) n'est pas brouillé. Pour optimiser la réception, les dispositifs tels que les détecteurs de radar, les téléphones mobiles ou les objets non fixés doivent être tenus à bonne distance du tableau de bord. • Le teintage métallisé ou les dispositifs qui ne sont pas d'origine peuvent brouiller la réception des signaux GPS. Veuillez contacter votre concessionnaire. ➤ GPS P. 96
Comment arrêter la rotation de la carte pendant la conduite ?	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sélectionnez Navigation > ⓘ > Paramètres > Carte et véhicule > Affichage carte routière. 2. Vérifiez que Affichage carte routière est réglé sur Tracé en haut ou 3D. 3. Sélectionnez Nord en haut, puis Enregistrer.
Il arrive que l'Heure d'arrivée augmente alors que je me rapproche de ma destination.	L'Heure d'arrivée est fonction de la limite de vitesse imposée sur chaque route. Selon les conditions de circulation, le calcul de l'Heure d'arrivée peut accuser une avance ou un retard.
L'altitude (indiquée lorsque j'affiche la position actuelle) semble varier même lorsqu'elle n'a pas changé.	Ceci est tout à fait normal. L'altitude peut varier de ±30 m (marge d'erreur du GPS). ➤ GPS P. 96
L'altitude n'est pas indiquée sur l'écran Position actuelle.	L'altitude ne s'affiche que si l'antenne GPS peut recevoir les signaux d'au moins quatre satellites. Essayez de déplacer le véhicule vers une zone découverte. L'altitude ne s'affiche pas si la hauteur calculée est zéro ou en-dessous du niveau de la mer.

Mise à jour, Couverture, Erreurs de carte

Problème	Solution
Ma ville ne fait pas partie d'une zone de couverture détaillée ayant intégralement fait l'objet d'une vérification.	La base de données cartographiques fait l'objet de révisions constantes.
Le système de navigation fonctionne-t-il hors d'Europe ?	<p>Le système contient des cartes pour les zones suivantes : Açores, Albanie, Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Biélorussie, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Gibraltar, Grèce, Guadeloupe, Guyane française, Hongrie, Ile de Man, Iles Anglo-Normandes, Iles Baléares, Iles Canaries (Grande Canarie/Tenerife), Irlande, Islande, Italie, Kosovo, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Macédoine, Madère, Malte, Martinique, Melilla, Moldavie, Monaco, Monténégro, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Réunion, Roumanie, Royaume-Uni, Saint-Barthélemy, Saint-Marin, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Turquie et Ukraine.</p> <p>Il ne fonctionne pas dans les autres pays.</p> <p>🗺 Données cartographiques P. 98</p>

Affichage, Accessoires

Problème	Solution
La luminosité de l'écran est faible lors du démarrage du véhicule par temps froid.	Ceci est tout à fait normal. Elle s'améliore au bout de quelques minutes.

Questions diverses

Problème	Solution
Mon horloge avance ou recule régulièrement d'une heure.	Le réglage de l'horloge est automatiquement mis à jour en fonction de votre position GPS. Si vous conduisez près d'une frontière de fuseau horaire, la mise à jour automatique de l'heure est probablement la raison du problème.
Comment modifier la langue de l'interface ?	Sélectionnez Paramètres généraux > Système > Langue . Sélectionnez la langue souhaitée pour le système. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'utilisation.

Informations de référence

Limitations du système	96	Informations légales	99
GPS.....	96	Contrat de licence utilisateur final.....	99
Calcul d'une adresse.....	96		
Base de données.....	96		
Service d'assistance à la clientèle	98		
Résolution de problèmes.....	98		
Obtention d'une mise à jour des données de navigation.....	98		
Coordonnées du Service clientèle automobile Honda.....	98		
Contactez votre revendeur.....	98		
Données cartographiques.....	98		
Informations de trafic.....	98		

GPS

Les signaux reçus en provenance des satellites GPS sont extrêmement faibles (moins d'un millionième de la puissance d'une station FM locale). L'appareil doit disposer d'une vue dégagée du ciel pour une réception optimale. L'antenne GPS se trouve sur le tableau de bord. La réception du signal peut facilement être interrompue ou interférée par les éléments suivants :

- Teintage métallisé des vitres avant ou latérales
- Téléphones mobiles, PDA ou autres dispositifs électroniques fixés sur un support ou posés sans fixation sur le tableau de bord
- Démarreurs à distance ou systèmes de localisation de véhicules « cachés », situés à proximité de l'unité de navigation
- Dispositifs électroniques audio situés à proximité de l'unité de navigation
- Arbres, bâtiments de haute dimension, ponts routiers, tunnels ou câbles aériens d'alimentation électrique

Le GPS est exploité par le Département de la défense des Etats-Unis. Pour des raisons de sécurité, la précision des données de positionnement est compromise par des ajustements intégrés au GPS que le système de navigation doit corriger en permanence. Cela peut provoquer des erreurs de positionnement occasionnelles, jusqu'à plusieurs centaines de mètres.

Calcul d'une adresse

L'icône de destination n'indique qu'une situation approximative de l'adresse de destination. Cela se produit lorsque le nombre d'adresses potentielles est différent du nombre d'adresses réelles que comporte un bloc. Par exemple, l'adresse 1425 sur un bloc 1400 constitué de 100 adresses éventuelles (car il précède le bloc 1500) sera indiquée à une position inférieure par rapport au bloc. S'il existe seulement 25 adresses sur ce bloc, l'emplacement réel de l'adresse 1425 sera localisé à la fin du bloc.

Base de données

La base de données cartographiques digitalisée reflète les conditions telles qu'elles existaient à plusieurs endroits en même temps avant la production. Par conséquent, votre base de données peut contenir des données ou des informations imprécises ou incorrectes dues au temps, à la construction des routes, aux conditions des modifications ou d'autres facteurs.

Par exemple, certains lieux/points de repère peuvent manquer lorsque vous effectuez une recherche dans la base de données, si le nom est mal orthographié, si le classement du lieu est mal défini, ou si le lieu/point de repère n'est pas encore stocké dans la base de données. Cela se vérifie également parfois pour les postes de police, hôpitaux ou autres institutions publiques. Ne faites pas une confiance aveugle au système de navigation, surtout si vous avez besoin de l'aide de la police ou des services hospitaliers. Vérifiez toujours les informations auprès de sources locales.

Les catégories d'informations suivantes ne figurent pas et ne sont pas analysées, traitées, prises en compte ou représentées dans la base de données :

- Qualité ou sécurité du quartier
- Densité de la population
- Disponibilité ou proximité de la police
- Service d'urgence, de secours, médical ou autre
- Travaux, zones de constructions ou dangers afférents
- Fermetures de routes ou voies publiques
- Réglementation en vigueur (restrictions applicables au type, poids, charge, à la hauteur et vitesse du véhicule)
- Pente ascendante ou descendante
- Hauteur, largeur, poids d'un pont ou autres limites
- Sécurité des infrastructures routières
- Evénement spéciaux
- Caractéristiques ou état de la chaussée

Tous les efforts nécessaires ont été réalisés pour vérifier l'exactitude de la base de données. Le nombre d'imprécisions rencontrées augmentera si vous ne mettez pas à jour la base de données cartographiques.

■ Obtention d'une mise à jour des données de navigation P. 98

Nous ne saurions être tenus responsables de tout incident résultant d'une erreur de programme ou d'un changement de conditions non mentionné précédemment.

Résolution de problèmes

Si vous rencontrez un problème que vous n'arrivez pas à résoudre, consultez les ressources suivantes :

- Pour les problèmes liés au système de navigation :
 - **Dépannage** P. 90 Ou, veuillez contacter votre concessionnaire.
- Pour les problèmes liés au trafic :
 - **Trafic** P. 91
- Pour le signalement de problèmes concernant la base de données ou les lieux/points de repère : appelez le service clientèle automobile Honda.

Obtention d'une mise à jour des données de navigation

Honda met à jour de manière continue le système de navigation. Le logiciel du système de navigation est généralement mis à jour une fois par an. Veuillez contacter votre concessionnaire Honda pour de plus amples informations concernant le programme de mise à jour disponible pour votre véhicule.

Coordonnées du Service clientèle automobile Honda

Veuillez contacter votre concessionnaire.

Contactez votre revendeur

Si vous avez une question que vous ne pouvez pas résoudre en utilisant les ressources disponibles, consultez votre revendeur. Veuillez spécifier le problème (l'erreur se produit lorsque vous saisissez une adresse donnée, lorsque vous conduisez sur une route déterminée ou par temps froid) de sorte que le technicien puisse en informer l'usine afin de trouver une solution adéquate. Soyez patient, il se peut que le conseiller technique soit peu habitué à résoudre ce type de problème.

Données cartographiques

Açores, Albanie, Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Biélorussie, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Gibraltar, Grèce, Guadeloupe, Guyane française, Hongrie, Ile de Man, Iles Anglo-Normandes, Iles Baléares, Iles Canaries (Grande Canarie/Tenerife), Irlande, Islande, Italie, Kosovo, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Macédoine, Madère, Malte, Martinique, Melilla, Moldavie, Monaco, Monténégro, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Réunion, Roumanie, Royaume-Uni, Saint-Barthélemy, Saint-Marin, Serbie, Slovaquie, Slovénie, Suède, Suisse, Turquie et Ukraine.

Informations de trafic

Des informations routières régulièrement mises à jour sont disponibles dans les grandes zones métropolitaines.

Contrat de licence utilisateur final

Le système d'infodivertissement que vous avez acheté pour votre véhicule peut contenir une solution de navigation (« Solution de navigation »). Le logiciel intégré dans la Solution de navigation (le « Logiciel ») est la propriété du fournisseur de la solution de navigation ou de ses filiales (collectivement, « Fournisseur de la solution de navigation »). Les données cartographiques qui peuvent être intégrées à votre solution de navigation ou téléchargées séparément (les « Données cartographiques ») sont détenues soit par le Fournisseur du système de navigation, soit par HERE North America LLC et/ou ses sociétés affiliées (« HERE »), soit par un tiers accordant une licence au Fournisseur de la solution de navigation. Le Fournisseur de la solution de navigation possède également, ou accorde une licence de fournisseurs tiers, des informations, données sur le trafic, textes, images, graphiques, photographies, sons, vidéos et autres applications et données qui peuvent être intégrés dans la Solution de navigation ou téléchargés séparément (« Autre contenu »). Les Données cartographiques et Autre contenu sont appelés collectivement le « Contenu ». Le Logiciel et le Contenu (collectivement, les « Produits du fournisseur de la solution de navigation ») sont protégés par les lois et les

traités internationaux en matière de copyright. Les Produits du fournisseur de la solution de navigation sont sous licence, et non vendus. La structure, l'organisation et le code du Logiciel sont des secrets commerciaux de valeur du Fournisseur de la solution de navigation et/ou de ses fournisseurs tiers. Les Produits du fournisseur de la solution de navigation sont fournis en vertu du présent Contrat de licence et sont soumis aux conditions générales suivantes qui sont acceptées par l'Utilisateur final (« vous » ou « votre »), d'une part, et par le Fournisseur de la solution de navigation et ses concédants et sociétés affiliées, d'autre part. Les concédants du Fournisseur de la solution de navigation, y compris les concédants, fournisseurs de services et partenaires de distribution, les fournisseurs et les sociétés affiliées du Fournisseur de la solution de navigation et de ses concédants, sont chacun un tiers direct et prévu bénéficiaire du présent Accord et peuvent faire respecter leurs droits directement contre vous en cas d'une violation du présent Accord par vous.

IMPORTANT : LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRESENT CONTRAT DE LICENCE DANS SON INTEGRALITE AVANT L'ACHAT OU L'UTILISATION DE VOTRE SOLUTION DE NAVIGATION OU CONTENU. L'ACHAT, L'INSTALLATION, LA COPIE OU TOUTE AUTRE UTILISATION DE VOTRE SOLUTION DE NAVIGATION OU CONTENU CONSTITUE VOTRE CONFIRMATION QUE VOUS

AVEZ LU LE PRESENT CONTRAT DE LICENCE ET QUE VOUS ACCEPTEZ SES CONDITIONS GENERALES.

■ Conditions générales de la licence

Le Fournisseur de la solution de navigation vous octroie une licence limitée, non exclusive pour utiliser le Produit du fournisseur de la solution de navigation applicable conformément aux termes du présent Accord. Vous acceptez d'utiliser le Produit du fournisseur de la solution de navigation applicable pour votre usage personnel uniquement, ou le cas échéant, pour un usage dans le cadre de vos opérations commerciales internes, et non pour un bureau de service, une multipropriété, une revente ou d'autres fins similaires. Vous acceptez de ne pas reproduire, archiver, copier, modifier, décompiler, désassembler, procéder à une ingénierie inverse ou créer des produits dérivés de toute partie de la Solution de navigation, et de ne pas la transférer ou la distribuer sous quelque forme que ce soit, sauf dans la mesure autorisée par la législation. Le Fournisseur de la solution de navigation se réserve également le droit de cesser toute offre du contenu fournie par tout fournisseur tiers si ce fournisseur cesse de fournir ce contenu, ou en cas d'interruption du contrat du Fournisseur de la solution de navigation avec ce fournisseur tiers pour quelque motif que soit.

Restrictions Sauf si vous y avez été spécifiquement autorisé par le Fournisseur de la solution de navigation, et sans limiter les paragraphes précédents, vous ne pouvez pas utiliser les Produits du fournisseur de la solution de navigation avec tous produits, systèmes ou applications installés ou autrement connectés à des véhicules ou communicant avec ceux-ci, et qui sont capables d'acheminement, de gestion de flotte ou d'autres applications similaires où le Contenu est utilisé par un centre de commande central déployant une flotte de véhicules. En outre, il vous est interdit de louer les Produits du fournisseur de la solution de navigation à toute autre personne ou tiers.

Vous acceptez d'être entièrement responsable de votre propre comportement et du contenu lors de l'utilisation du logiciel ainsi que de toute conséquence en découlant. Vous acceptez d'utiliser le Logiciel uniquement à des fins légales, correctes et en conformité avec le présent Contrat et toute politique ou directive applicable. Par exemple, et sans s'y limiter, vous acceptez que lors de l'utilisation du logiciel, vous ne devez pas :

- télécharger, publier, envoyer par e-mail, transmettre ou rendre autrement disponible du contenu qui enfreint tous brevets, droits d'auteur, secrets commerciaux ou autres droits exclusifs de toute partie, sauf si vous êtes le

propriétaire des droits ou avez la permission du propriétaire de partager ce Contenu ;

- utiliser le Logiciel ou tout autre contenu à des fins illégales ou non autorisées ; ou
- transmettre des virus, des bugs, des défauts, des chevaux de Troie ou tout élément de nature destructrice.

Si vous êtes situé en dehors des Etats-Unis, vous acceptez de respecter toutes les lois, règles ou réglementations en vigueur dans votre région ou dans la région de votre serveur Web concernant la conduite en ligne et le contenu acceptable, y compris les lois réglementant l'exportation de données vers les Etats-Unis ou votre pays de résidence.

Aucune garantie Les Produits du fournisseur de la solution de navigation vous sont fournis « en l'état », et vous acceptez de les utiliser à vos propres risques. Le Fournisseur de la solution de navigation et ses concédants, y compris les concédants, fournisseurs de services, partenaires de distribution et fournisseurs, et les sociétés affiliées du Fournisseur de la solution de navigation et de ses concédants, n'apportent aucune garantie, déclaration ou garantie de quelque sorte que ce soit, expresse ou implicite, émanant de la législation ou autre, y compris mais sans s'y limiter concernant le contenu, la qualité, la précision, l'intégralité, l'efficacité, la fiabilité, la qualité marchande, l'adéquation à un

usage particulier, l'utilité, l'utilisation ou les résultats à obtenir à partir des Produits du fournisseur de la solution de navigation, ou concernant le fait que le contenu ou le serveur sont ininterrompus ou exempts d'erreurs. Les Produits du fournisseur de la solution de navigation sont destinés à être utilisés uniquement comme une aide supplémentaire au voyage et ne doivent pas être utilisés pour toute application nécessitant une mesure précise de la direction, de la distance ou de la topographie. LE FOURNISSEUR DE LA SOLUTION DE NAVIGATION NE DONNE AUCUNE GARANTIE QUANT A L'EXACTITUDE OU L'EXHAUSTIVITE DES DONNEES CARTOGRAPHIQUES OU D'AUTRES CONTENUS.

Exclusion de garantie LE FOURNISSEUR DE LA SOLUTION DE NAVIGATION ET SES CONCEDANTS, Y COMPRIS LES CONCEDANTS, FOURNISSEURS DE SERVICES ET PARTENAIRES DE DISTRIBUTION, FOURNISSEURS ET SOCIETES AFFILIEES DU FOURNISSEUR DE LA SOLUTION DE NAVIGATION ET DE SES CONCEDANTS, EXCLUENT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUALITE, DE PERFORMANCE, DE QUALITE MARCHANDE, D'ADEQUATION A UN BUT PARTICULIER OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON DES PRODUITS DU FOURNISSEUR DE LA SOLUTION DE NAVIGATION. TOUTE INFORMATION ORALE OU ECRITE OU TOUT CONSEIL FOURNI(E) PAR LE

FOURNISSEUR DE LA SOLUTION DE NAVIGATION OU SES FOURNISSEURS ET CONCEDANTS NE SAURAIT CREER UNE GARANTIE, ET VOUS N'ETES PAS HABILITE A COMPTER SUR CES CONSEILS OU INFORMATIONS. LA PRESENTE EXCLUSION DE GARANTIE EST UNE CONDITION ESSENTIELLE DU PRESENT ACCORD. Certains Etats, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions de garantie. Il est donc possible que certaines des exclusions ci-dessus ne vous concernent pas.

Exclusion de responsabilité LE FOURNISSEUR DE LA SOLUTION DE NAVIGATION ET SES CONCEDANTS, Y COMPRIS LES CONCEDANTS, FOURNISSEURS DE SERVICES ET PARTENAIRES DE DISTRIBUTION, FOURNISSEURS ET SOCIETES AFFILIEES DU FOURNISSEUR DE LA SOLUTION DE NAVIGATION ET DE SES CONCEDANTS, NE DOIT PAS ETRE TENU RESPONSABLE A VOTRE EGARD : DANS LE CADRE DE TOUTE RECLAMATION, DEMANDE OU ACTION, QUELLE QUE SOIT LA NATURE DE LA CAUSE DE LA RECLAMATION, DE LA DEMANDE OU DE L'ACTION ALLEGUANT TOUTE PERTE, TOUTE BLESSURE OU TOUT DOMMAGE, DIRECT OU INDIRECT, POUVANT RESULTER DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DES PRODUITS DU FOURNISSEUR DE LA SOLUTION DE NAVIGATION ; OU DANS LE CADRE DE TOUTE PERTE DE PROFITS, DE REVENUS, DE CONTRATS OU D'ECONOMIES, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT,

ACCIDENTEL, SPECIAL OU CONSECUTIF DECOULANT DE VOTRE UTILISATION OU DE L'INCAPACITE A UTILISER LES PRODUITS DU FOURNISSEUR DE LA SOLUTION DE NAVIGATION, DE TOUT DEFAUT DANS LE CONTENU OU LES INFORMATIONS, OU DE LA VIOLATION DE CES TERMES OU CONDITIONS, D'UNE ACTION CONTRACTUELLE OU DELICTUELLE, OU BASEE SUR UNE GARANTIE, OU RESULTANT DE L'UTILISATION, UTILISATION ABUSIVE, OU INCAPACITE A UTILISER LES PRODUITS DU FOURNISSEUR DE LA SOLUTION DE NAVIGATION OU DE DEFAUTS OU ERREURS DANS L'APPLICATION, MEME SI GARMIN OU SES CONCEDANTS ONT ETE AVERTIS DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITE GLOBALE DU FOURNISSEUR DE LA SOUTION DE NAVIGATION ET DE SES CONCEDANTS CONCERNANT LEURS OBLIGATIONS EN VERTU DU PRESENT CONTRAT DE LICENCE, OU AUTRE, CONCERNANT L'APPLICATION OU LE CONTENU NE DOIT PAS DEPASSER 1,00 \$. Certains Etats, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou limitations des dommages, si bien que les restrictions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

TOUT CONTENU OU MATERIEL TELECHARGE OU AUTREMENT OBTENU PAR LE LOGICIEL L'EST A VOS RISQUES ET PERILS. VOUS SEREZ LE SEUL RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE SUR VOTRE

DISPOSITIF DE COMMUNICATION ELECTRONIQUE OU DE TOUTE PERTE DE DONNEES POUVANT RESULTER DU TELECHARGEMENT OU DU TRANSFERT DE TOUT CONTENU OU MATERIEL OU DE L'UTILISATION DU LOGICIEL.

Itinéraire prévu Votre solution de navigation peut disposer d'une fonction d'« Itinéraire prévu » appelée myTrends qui identifie vos habitudes de conduite. S'il dispose de cette fonction, lorsque votre dispositif prévoit un itinéraire, il affiche votre temps estimé jusqu'à destination et les informations routières relatives à l'itinéraire prévu. Les informations relatives à vos habitudes de conduite sont accessibles à toute autre personne qui utilise votre dispositif. Si vous ne souhaitez pas que votre dispositif prévoie vos itinéraires ou affiche des informations relatives aux itinéraires prévus, vous pouvez désactiver myTrends en accédant au menu Réglages de votre système de navigation.

Avis de non-responsabilité ; changement de fournisseurs de contenu

La référence à certains produits, services, procédés, liens hypertextes vers des tiers ou tout autre contenu par nom commercial, marque, fabricant, fournisseur ou autre ne doit pas nécessairement constituer ou impliquer sa responsabilité, son parrainage ou sa recommandation par le Fournisseur de la solution de navigation ou ses concédants. Les informations sur les produits et services sont la seule responsabilité de chaque fournisseur. Le nom et le logo HERE, les marques commerciales et logos HERE et HERE ON BOARD et les autres marques et appellations commerciales détenues par HERE North America LLC ne peuvent pas être utilisés dans un quelconque contexte commercial sans le consentement préalable écrit de HERE. Les fournisseurs de contenu peuvent être modifiés par le Fournisseur de la solution de navigation pendant la durée du présent Accord, et votre expérience avec le Contenu fourni par un nouveau fournisseur peut ne pas reproduire votre expérience avec le contenu du précédent fournisseur.

Contrôle à l'exportation Vous acceptez de ne pas exporter d'où que ce soit toute partie du Contenu ou tout produit directement lié aux présentes sauf en conformité avec toutes les licences et approbations requises en vertu des lois, règles et réglementations en vigueur.

Conformité légale Vous déclarez et garanzissez que (i) vous n'êtes pas situé dans un pays qui est soumis à un embargo du gouvernement américain, ou qui a été désigné par le gouvernement américain comme un « soutien terroriste », et (ii) que vous n'êtes pas répertorié sur toute liste du gouvernement américain de parties interdites ou limitées.

Indemnité Vous acceptez d'indemniser, de défendre et de tenir le Fournisseur de la solution de navigation et ses concédants, y compris les concédants respectifs, fournisseurs de services, partenaires de distribution, fournisseurs, cessionnaires, filiales, sociétés affiliées, et les administrateurs, directeurs, employés, actionnaires, agents et représentants du Fournisseur de la solution de navigation et de ses concédants à l'écart de toute responsabilité, perte, blessure (y compris les blessures entraînant la mort), demande, action, coût, frais ou réclamation de toute nature ou tout caractère que ce soit, y compris mais sans s'y limiter des frais d'avocats, découlant de ou en connexion avec toute utilisation ou possession par vous des Produits du fournisseur de la solution de navigation.

Données cartographiques L'utilisation des données cartographiques est soumise à certaines restrictions et/ou exigences imposées par des fournisseurs tiers et/ou les autorités

gouvernementales ou réglementaires, et c'est le cas des données de HERE, comme exposé plus en détail sur http://corporate.navteq.com/supplier_terms.html.

Terme Le présent Contrat reste en vigueur jusqu'à ce que, (i) le cas échéant, votre abonnement soit interrompu (par vous ou par le Fournisseur de la solution de navigation) ou expire, ou (ii) le Fournisseur de la solution de navigation résilie le présent Contrat pour une raison quelconque, y compris, mais sans s'y limiter, si le Fournisseur de la solution de navigation remarque que vous avez enfreint l'une des conditions du présent Contrat. En outre, le présent Contrat prendra fin immédiatement après la résiliation de l'accord entre le Fournisseur de la solution de navigation et tout tiers auprès duquel le Fournisseur de la solution de navigation (a) obtient des services ou une distribution nécessaires pour soutenir les Produits du fournisseur de la solution de navigation, ou (b) octroie des licences pour le contenu. Vous acceptez, dès la résiliation, de détruire toutes les copies du Contenu. Les exclusions de garantie et de responsabilité énoncées ci-dessus restent en vigueur même après une résiliation.

Intégralité de l'accord Les présentes conditions générales constituent la totalité de l'accord entre le Fournisseur de la solution de navigation et ses concédants, y compris les concédants, fournisseurs de services et partenaires de distribution, fournisseurs et sociétés affiliées du Fournisseur de la solution de navigation et de ses concédants, et vous, concernant le sujet des présentes, et remplacent dans leur intégralité tous les accords écrits ou oraux existant antérieurement entre nous concernant un tel sujet.

Législation en vigueur

(a) Pour les données HERE de l'Union européenne

Les conditions générales ci-dessus sont régies par les lois des Pays-Bas, sans donner effet (i) aux conflits avec les dispositions de la Loi ou (ii) à la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, qui est exclue de façon explicite. Vous acceptez de vous soumettre à la juridiction des Pays-Bas en cas de conflits, de réclamations ou d'actions suite ou en relation avec les données HERE qui vous sont données en vertu des présentes.

(b) Pour les données HERE nord-américaines et autres données HERE en dehors de l'Union européenne

Les conditions générales ci-dessus sont régies par les lois de l'Illinois, sans donner effet (i) aux conflits avec les dispositions de la Loi ou (ii) à la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, qui est exclue de façon explicite. Vous acceptez de vous soumettre à la juridiction de l'Illinois en cas de conflits, de réclamations ou d'actions suite ou en relation avec les données HERE qui vous sont données en vertu des présentes.

(c) Pour les conflits, réclamations et actions non liés aux données HERE

Les conditions générales ci-dessus sont régies par les lois du Kansas, sans donner effet (i) aux conflits avec les dispositions de la Loi ou (ii) à la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, qui est exclue de façon explicite. Vous acceptez de vous soumettre à la juridiction du Kansas en cas de conflits, de réclamations ou d'actions suite ou en relation avec l'Application ou le Contenu. Toute traduction de ce Contrat de l'anglais est fournie pour votre commodité uniquement. Si ce Contrat est traduit dans une langue autre que l'anglais et qu'il existe un conflit de termes entre la version en anglais et une version dans une autre langue, la version en anglais prévaut.

Utilisateurs finaux gouvernementaux des données cartographiques. Si l'utilisateur final est une agence, un département ou toute autre entité du gouvernement des Etats-Unis, ou qu'il est financé en totalité ou en partie par le gouvernement américain, l'utilisation, la duplication, la reproduction, la publication, la modification, la divulgation ou le transfert de données cartographiques sont soumis aux restrictions énoncées dans les documents suivants : DFARS 252.227-7014(a)(1) (juin 1995) (DOD commercial computer software definition), DFARS 27.7202-1 (DOD policy on commercial computer software), FAR 52.227-19 (juin 1987) (commercial computer software clause for civilian agencies), DFARS 252.227-7015 (nov. 1995) (DOD technical data - commercial items clause); FAR 52.227-14 Alternates I, II, et III (juin 1987) (civilian agency technical data and noncommercial computer software clause); et/ou FAR 12.211 et FAR 12.212 (commercial item acquisitions), le cas échéant. En cas de conflit entre les dispositions des réglementations FAR et DFARS énumérées ci-dessus et le présent Contrat de licence, la structure présentant les plus grandes restrictions des droits du gouvernement s'appliquera. Le contractant/constructeur est HERE North America LLC, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606, Etats-Unis.

HERE est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Tous les autres noms de société et marques cités ou mentionnés dans le présent document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.



Commandes vocales

Commandes vocales*1	106
Commandes de navigation	106
Liste de catégories	109

Commandes de navigation

Le système accepte uniquement ces commandes sur les écrans de carte/de guidage.

Commandes du portail vocal

Navigation
Saisir adresse
Rechercher lieu
Retour maison
Arrêter l'itinéraire
Destinations récentes
Lieux enregistrés
Détour

Commandes de navigation

Le système accepte les commandes de navigation à partir de l'écran du portail vocal et de l'écran de reconnaissance vocale de la navigation.

Saisir adresse
Rechercher une intersection
Rechercher lieu
Détour
Retour maison
Arrêter l'itinéraire
Destinations récentes
Lieux enregistrés

Autres commandes

Le système accepte d'autres commandes uniquement lorsqu'elles sont affichées sur l'écran de reconnaissance vocale.

Retour
Suivant
Précédent
Annuler

Oui
Non
Aller

Commencer nouvel itinéraire
Ajouter à l'itinéraire actif
Modifier le pays
Sur l'itinéraire
Près de la destination
Près de la position actuelle

Commandes de numéro de ligne

1
2
3
4
5

Commandes de catégorie

Les commandes de catégorie sont accessibles uniquement via «Rechercher lieu» sur l'écran de reconnaissance vocale.

Restaurants
Commerces
Vie quotidienne
Bornes de recharge
Banques et distributeurs
Parking
Aires de repos
Art et divertissement
Tourisme/Culture
Loisirs
Centres médicaux
Transports publics
Hébergement

*1 : Les langues reconnues par le système de commande vocale sont l'anglais, l'allemand, le français, l'espagnol et l'italien.

■ Commandes de sous-catégorie

Les commandes de sous-catégorie sont accessibles uniquement via «*Rechercher lieu*» sur l'écran de reconnaissance vocale.

Restaurants
Barbecue
Cafés et salons de thé
Traiteurs
Beignets et viennoiseries
Restauration rapide
Poissons et fruits de mer
Grills
Pizzeria
Grillades
Vin, bière et spiritueux
*Africain*1*
*Américain*1*
*Iles Britanniques*1*
*Cajun ou acadien*1*
*Chinois*1*
*Européen*1*
*Français*1*
*Allemand*1*
*Indien*1*
*Italien*1*
*Japonais*1*

Casher
*Coréen*1*
*Latino-américain*1*
*Méditerranéen*1*
*Mexicain*1*
*Spécialités du Moyen-Orient*1*
*Espagnol*1*
*Thaï*1*
Cuisine végétalienne et végétarienne
*Vietnamien*1*

Commerces
Livres, musique et films
Vêtements et accessoires
Informatique et électronique
Supérettes
Grands magasins
Fleuristes et cadeaux
Épicerie
Maison et jardin
Articles pour la maison
Fournitures de bureau et livraison
Pharmacies
Centres commerciaux
Équipements de sport
Vin, bière et spiritueux

Vie quotidienne
Services auto
Lavage de voiture
Universités
Services sociaux
Supérettes
Fitness et salles de gym
Laveries
Bibliothèques
Lieux de culte
Bureaux de poste
Ecoles
Cliniques vétérinaires

Art et divertissement
Bars et pubs
Casinos
Cinémas
Musées et galeries
Boîtes de nuit
Performances artistiques

*1 : Type de nourriture

Tourisme/Culture
Principales attractions
Parcs de loisirs
Centres des expositions
Monuments historiques
Musées et galeries
Lieux décalés
Jardins et parcs
Offices de tourisme
Vignobles et brasseries
Zoos et aquariums

Loisirs
Parcs de loisirs
Bowling
Campings et retraites
Golfs
Ski et sports d'hiver
Centres sportifs
Stades et pistes

Centres médicaux
Médecins
Hôpitaux
Pharmacies

Transports publics
Aéroports
Gares routières
Location de véhicules
Gares maritimes
Gares ferroviaires
Transitaires
Agences de voyage
Relais routiers


Hébergement
Bed & Breakfast
Camping ou emplacement pour caravane
Hôtel/motel

Liste de catégories

Restaurants		Vie quotidienne		Loisirs	
Barbecue	Poissons et fruits de mer	Services auto	Laveries	Parcs de loisirs	Ski et sports d'hiver
Cafés et salons de thé	Grills	Lavage de voiture	Bibliothèques	Bowling	Centres sportifs
Traiteurs	Pizzeria	Universités	Lieux de culte	Campings et retraites	Stades et pistes
Beignets et viennoiseries	Grillades	Services sociaux	Bureaux de poste	Golfs	
Restauration rapide	Vin, bière et spiritueux	Supérettes	Ecoles	Centres médicaux	
Commerces		Fitness et salles de gym	Cliniques vétérinaires	Cabinets médicaux	Pharmacies
Livres, musique et films	Maison et jardin	Art et divertissement		Transports publics	
Vêtements et accessoires	Articles pour la maison	Bars et pubs	Musées et galeries	Transports publics	
Informatique et électronique	Fournitures de bureau et livraison	Casinos	Boîtes de nuit	Aéroports	Gares ferroviaires
Supérettes	Pharmacies	Cinéma	Performances artistiques	Gares routières	Transitaires
Grands magasins	Centres commerciaux	Tourisme/Culture		Location de véhicules	Agences de voyage
Fleuristes et cadeaux	Equipements de sport	Principales attractions	Lieux décalés	Gares maritimes	Relais routiers
Epicerie	Vin, bière et spiritueux	Parcs de loisirs	Jardins et parcs	Bornes de recharge	
Hébergement		Centres des expositions	Offices de tourisme	Banques et distributeurs	
Bed & Breakfast	Hôtel/motel	Monuments historiques	Vignobles et brasseries	Parking	
Camping ou emplacement pour caravane		Musées et galeries	Zoos et aquariums	Aires de repos	

INDEX

Symboles

 Touche (Parler) 5, 11, 17

A

Adresse du domicile 18
Affichage carte 30
Ajout d'étapes 81
Annulation de l'itinéraire 10, 79

C

Calcul de l'itinéraire 64
Calque de carte 31
Carte 3D 30
Carte et véhicule 28
Catégories
 Liste de catégories 109
Changement de destination 85

Commandes vocales

 Fonctionnement de base 5
 Liste des commandes vocales 106
 Système de commande vocale 17

Conduite jusqu'à votre destination 67
Contournements 35
Contournements personnalisés 36

D

Destination prévue 61
Démarrage 16
Dépannage 12, 90

Détour 80
Données cartographiques 98

E

Ecran Audio/Informations 3
Ecran de la carte 67
 Icône 6
Enregistré 19
 Enregistrement 19
 Modification 20
 Suppression 21

Entrer une destination

 myTrends™ 61
 myTrips 60
 Outils de recherche 51
 Récents 59

Etat du satellite 40

F

Fonctionnement de la carte 74
Fonctionnement de la commande par la voix 11

H

Historique des positions 42

I

Info produit 43
Informations légales 99
Informations personnelles 18

L

Légende carte 6
Limitations du système 96

M

Mes cartes 32
Méthode de calcul 34
Mise à jour logicielle du système
 Mises à jour cartographiques 32
 Obtention des données de mise à jour 98
Modification de l'itinéraire 82
myTrips
 Création 22
 Modification 23
 Suppression 25

N

Navigation 33
Nord en haut 30

O

Outils de carte 75

P

Paramètre

 Carte et véhicule 28
 Historique des positions 42
 Info produit 43
 Volume du guidage 27

Paramètres

Informations personnelles	18
Navigation	33
Paramètres du mode d'affichage.....	26
Réinitialisation des données.....	44
Trafic	41
Paramètres de volume du guidage	27
Paramètres du mode d'affichage.....	26
Pendant le guidage	7
Détail des changements de direction	7
Ecran de la carte.....	7

R

Reconnaissance vocale.....	17
Reroutage	79
Retour maison	8
Réinitialisation des données	44

S

Saisie d'une destination.....	46
Catégories	58
Lieux enregistrés.....	59
Rechercher une station	62
Saisie sur carte	63
Saisie d'une nouvelle destination	88
Service clientèle Honda	98
Service d'assistance à la clientèle	98
Sélection du véhicule.....	29
Système de commande vocale	17

T

Thème de la carte	31
Tracé en haut	30
Trafic	
Informations routières	72
Paramètres.....	41

HO2686 33TYF800